



Institut für Germanistik

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

WS 2019/2020

Inhaltsverzeichnis

Literaturwissenschaft	2
Kultur- und Medienwissenschaft	23
Sprachwissenschaft	30
Sprachpraxis	59
Übersetzen und Dolmetschen	73
Fachdidaktik	91
Wissenschaftliches Forschen und Präsentieren	94
Frei wählbare Kurse	102

Literaturwissenschaft

Kursinformationen	
Titel	Bevezetés az irodalomtudományba
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth, Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	BABEV11-1
Raum	TIK előadó
Zeit	Montag 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Az előadás az irodalminak tekintett szövegekkel való foglalkozás alapkérdéseit tárgyalja. Az előadások első blokkja a tudományok rendszerével, a szellem- és humántudományok, a filológia, az elmélet és a módszer fogalmaival, továbbá az irodalomtudomány tudományágaival foglalkozik. A második tematikai egység a műfajelmélet kérdéseit tárgyalja, a harmadik a szövegközpontú irodalomelméleteket, a szerzőközpontú elméleteket, valamint az irodalmi szövegek befogadásának kérdéseit járja körül. Az előadást egy az irodalom és a társadalmi kontextus sokrétű kapcsolatát vizsgáló blokk, valamint mintaelemzések bemutatása zárja.
Semesterplan	Az irodalomtudomány a tudományok rendszerében Műfajok I.: dráma Műfajok III.: líra Műfajok II.: epika Irodalomelmélet: narratológia Irodalomelmélet I. Szellemtudományok, hermeneutika, pozitivizmus Irodalomelmélet II. Formalizmus, strukturalizmus, posztstrukturalizmus Irodalomelmélet III. a lehetséges világok elmélete Irodalomelmélet IV. Befogadáselméletek Irodalomelmélet V. Kognitív poétika Irodalomtörténetírás Bevezetés a kultúratudományba
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	---
Empfohlene Literatur	---

Kursinformation	
Titel	Einführung in die Literaturwissenschaft
KursleiterIn	Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GER-AI1, GERL-AI1
Raum	NISZ 1
Zeit	Direktstudium: Montag 14-16 Fernstudium: 6. Dez.: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar schließt sich an die Vorlesung <i>Einführung in die Literaturwissenschaft</i> an und setzt sich zum Ziel, die im Rahmen der Vorlesung vermittelten literaturwissenschaftlichen Analysemethoden zu vertiefen und auch in der Praxis zu erproben, wozu literarische Werke als Beispiele herangezogen werden. Die Texte werden gemeinsam besprochen.
Semesterplan	Folgende Werke werden besprochen: Wolfgang Iser: <i>Die Lektüremacht</i> (Strukturalismus); Rainer Maria Rilke: <i>Der Panther</i> (Biographismus); Franz Kafka: <i>Das Urteil</i> (Literaturpsychologie); Friedrich Schiller: <i>Der Handschuh</i> (Literatursemiotik) Hugo von Hofmannsthal: <i>Das Erlebnis des Marschalls von Bassompierre</i> (Kognitive Literaturwissenschaft); Stefan Zweig: <i>Die Schachnovelle</i> (Theorie der möglichen Welten)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige Teilnahme (max. 3 Fehlstunden), Textkenntnis, Mitarbeit, Zwischen- und Abschlussklausur
Pflichtlektüre	Um die Beschaffung der Primärtexte wird gebeten.
Empfohlene Literatur	Köppe, Tillmann/Winko, Simone: <i>Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung</i> . Stuttgart: Metzler 2008. ISBN: 3476020592 Martinez, Matias / Scheffel, Michael: <i>Einführung in die Erzähltheorie</i> . München: Beck, 82009, 198 o., ISBN: 978-3406471308

Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Literaturwissenschaft
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-AI1
Raum	NISZ1
Zeit	Donnerstag 10-12
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar bietet eine praxisorientierte Ergänzung und Weiterentwicklung der Kenntnisse, die in der gleichnamigen Vorlesung vermittelt wurden. Es gibt einen systematischen Überblick über die wichtigsten Teilgebiete und die grundlegenden Fragestellungen der Literaturwissenschaft. Grundbegriffe wie Fiktionalität, Rhetorik, Poetik und Stilistik so wie Fragestellungen der Gattungspoetik werden im Seminar durch Analyse von einzelnen literarischen Texten neu gestellt und Ansätze von verschiedenen Interpretationstheorien durch konkrete Textanalysen erprobt.
Semesterplan	Ödön von Horváth: Geschichte einer kleinen Liebe Wolfgang Borchert: Die drei dunklen Könige Arthur Schnitzler: Die Toten schweigen Paul Celan: Todesfuge Rainer Maria Rilke: Herbsttag Hugo von Hofmannsthal: Ballade des äusseren Lebens Friedrich Dürrenmatt: Die Physiker Bertolt Brecht: Die Dreigroschenoper
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Ein Referat, eine Klausur
Pflichtlektüre	
Empfohlene Literatur	---

Kursinformation	
Titel	Einführung in die Literaturwissenschaft
KursleiterInnen	Dr. Erzsébet Szabó, Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GER-AI2, GERL-AI2
Raum	Direktstudium: Petöfi I Fernstudium: Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Direktstudium: Mittwoch 14-16 Fernstudium: 8. Nov.: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Ziel der Vorlesung ist, dass die Studierenden die wichtigsten Teilgebiete und die grundlegenden Fragestellungen der Literaturwissenschaft kennenlernen. Nach einer allgemeinen Einführung in das System der Wissenschaften werden Grundbegriffe der Gattungstheorie behandelt und die grundlegenden literaturwissenschaftlichen Forschungsmethoden, ihre Fragestellungen, ihre Erklärungskraft und ihre Grenzen vorgestellt.
Semesterplan	1. Literaturwissenschaft im System der Wissenschaften 2. Literaturgeschichte 3. Literarische Gattungen (Drama, Lyrik, Epik) 4. Literaturtheorien (autor-, text-, und rezipientenzentrierte Ansätze) 5. Literaturkritik, Editionsphilologie
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Bestehen des Abschlusstests am Ende des Semesters. Zum Bestehen müssen Sie 50 % der Fragen richtig beantwortet haben
Pflichtlektüre	Neuhaus, Stefan: <i>Grundriss der Literaturwissenschaft</i> . Tübingen/Basel: A. Francke ⁴ 2014, 336 o., ISBN: 978-3825241926 Köppe, Tillmann/Winko, Simone: <i>Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung</i> . Stuttgart: Metzler 2008. ISBN: 3476020592 Jeßing, Benedikt / Köhnen, Ralph: <i>Einführung in die Neuere deutsche Literaturwissenschaft</i> . Stuttgart / Weimar: Metzler, ² 2007, 435 o., ISBN: 978-3476021427
Empfohlene Literatur	Martinez, Matias / Scheffel, Michael: <i>Einführung in die Erzähltheorie</i> . München: Beck, ⁸ 2009, 198 o., ISBN: 978-3406471308 Asmuth, Bernhard: <i>Einführung in die Dramenanalyse</i> . Stuttgart / Weimar: Metzler, ⁷ 2009, 252 o., ISBN: 978-3476171887 Frank, Horst: <i>Wie interpretiere ich ein Gedicht?</i> Tübingen / Basel: Francke, ⁵ 2003, 126 o. ISBN: 978-3825216399

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur von den Anfängen bis zum 17. Jahrhundert
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-TI2
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 08:00-10:00 Do 10:00-12:00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>In dieser Lehrveranstaltung werden durch intensive Arbeit an den ausgewählten Texten wichtige Schwerpunkte der deutschsprachigen Literaturgeschichte vor der Aufklärung behandelt. In einem revueartigen Überblick werden wir Themen der alt- und mittelhochdeutschen Periode, bis hin zu Humanismus, Reformation und Barock gemeinsam bearbeiten, anhand großer, emblematischer Werke des Mittelalters, des Zeitalters des Humanismus und der Reformation sowie des Barock literaturhistorisch relevante Frage zu Gattungen sowie Autoren behandeln.</p> <p>Die zu bearbeitenden Texte sind: Hildebrandslied, Ludwigslied, Minnelieder, Nibelungenlied, Armer Heinrich, Der Ackermann und der Tod, Das Narrenschiff, Texte von Martin Luther und Ulrich von Hutten, Martin Opitz, Andreas Gryphius</p>
Semesterplan	Informationen dazu in der ersten Sitzung
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. 3 Fehlstunden), „Moderation“, bzw. Mini-Projekte, Klausur
Pflichtlektüre	<p>Deutsche Literatur in Schlaglichtern. Hrsg. von Bernd Balzer und Volker Mertens. Mannheim-Wien-Zürich: Meyers Lexikonverlag 1990 (Die Kapitel 1-8.)</p> <p>Kartschoke, Dieter: Geschichte der deutschen Literatur im frühen Mittelalter. München: DTV 2000</p> <p>Bumke, Joachim: Geschichte der deutschen Literatur im hohen Mittelalter. München: dtv, 1990</p> <p>Wehrli, Max: Literatur im deutschen Mittelalter. Eine poetologische Einführung. Stuttgart: Reclam, 1987</p> <p>Janota, Johannes / Scheuer, Helmut / Kemper, Hans-Georg: Deutsche Literaturgeschichte. Vom Mittelalter bis zum Barock. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann 1980</p> <p>Brenner, Peter J.: Neue deutsche Literaturgeschichte. Vom »Ackermann« zu Günter Grass. 3., überarb. u. erw. Aufl. Tübingen: Niemeyer, Berlin: De Gruyter 2011</p>
Empfohlene Literatur	Könneker, Barbara: Satire im 16. Jahrhundert. München: Beck 1991

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur von den Anfängen bis zum 17. Jahrhundert
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-TI1, TO-NEM-TI1, BAVÁL18-GER05
Raum	Raum VIII
Zeit	Do 12:00-14:00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In dieser Lehrveranstaltung überblicken wir die Geschichte des deutschsprachigen Schrifttums von den Anfängen der Schriftlichkeit bis zum 17. Jahrhundert. Erörtert werden vor allem literarische Texte, es werden aber auch sogenannte Sach-Texte behandelt. Detaillierte Angaben zur genauen Thematik und Literatur folgen in der ersten Sitzung.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Fragen der Periodisierung - germanische Vorzeit (mündliche Literatur, Kultur, Mythologie) - das deutsche Mittelalter (9.-14. Jh.) - Humanismus und Reformation (15.-16. Jh.) - Barock (17. Jh.)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige Teilnahme (max. 6 Fehlstunden), schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	<p>Deutsche Literatur in Schlaglichtern. Hrsg. von Bernd Balzer und Volker Mertens. Mannheim-Wien-Zürich: Meyers Lexikonverlag 1990 (Die Kapitel 1-8.)</p> <p>Kartschoke, Dieter: Geschichte der deutschen Literatur im frühen Mittelalter. München: DTV 2000</p> <p>Bumke, Joachim: Geschichte der deutschen Literatur im hohen Mittelalter. München: dtv, 1990</p> <p>Wehrli, Max: Literatur im deutschen Mittelalter. Eine poetologische Einführung. Stuttgart: Reclam, 1987</p> <p>Janota, Johannes / Scheuer, Helmut / Kemper, Hans-Georg: Deutsche Literaturgeschichte. Vom Mittelalter bis zum Barock. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann 1980</p> <p>Brenner, Peter J.: Neue deutsche Literaturgeschichte. Vom »Ackermann« zu Günter Grass. 3., überarb. u. erw. Aufl. Tübingen: Niemeyer, Berlin: De Gruyter 2011</p>
Empfohlene Literatur	Könneker, Barbara: Satire im 16. Jahrhundert. München: Beck 1991

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 19. Jahrhunderts
KursleiterIn	Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-44, GERT-TI6, GERM-52, GER-TI6
Raum	NISZ 2
Zeit	Dienstag 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Ziel des Seminars ist, die Strömungen der deutschen Literatur im 19. Jahrhundert und deren philosophischen, historischen und kulturellen Hintergrund vorzustellen. Das primäre Anliegen ist, dass die Studierenden am Ende des Semesters fähig sind, die Eigenarten der epochenspezifischen Gattungen sowie ihre literatur-, kultur- und sozialgeschichtlichen Zusammenhänge zu erkennen und darzustellen. Ein weiteres Vorhaben des Seminars besteht darin, jene Fähigkeiten weiterzuentwickeln, durch die die Studierenden die repräsentativen Werke des Zeitalters zu interpretieren und zu bewerten vermögen.
Semesterplan	Themenkreise: <u>Romantik</u> : Tieck: <i>Der blonde Eckbert</i> ; E.T.A. Hoffmann: <i>Der Sandmann</i> ; <u>Biedermeier</u> : Mörike: <i>Gedichte (Im Frühling; Er ist's, Um Mitternacht)</i> ; <u>Realismus</u> : Stifter: <i>Brigitta</i> ; Fontane: <i>Effi Briest</i> ; Storm: <i>Der Schimmelreiter</i> ; <u>Naturalismus</u> : Hauptmann: <i>Bahnwärter Thiel</i> .
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Je 3 Fehlstunden, schriftliche Klausur
Pflichtlektüre	Ludwig Tieck: <i>Der blonde Eckbert</i> . Stuttgart: Reclam 2018. ISBN: 978-3-15-007732-0 E.T.A. Hoffmann: <i>Der Sandmann</i> . Stuttgart: Reclam 1987. ISBN: 978-3-15-000230-8 Eduard Mörike: <i>Gedichte</i> . Stuttgart: Reclam 1986. ISBN: 978-3-15-004741-5 Adalbert Stifter: <i>Brigitta</i> . Stuttgart: Reclam 1988. ISBN: 9783150039113 Theodor Fontane: <i>Effi Briest</i> . Stuttgart: Reclam 1998. ISBN: 978-3-15-011193-2 Theodor Storm: <i>Der Schimmelreiter</i> ; Stuttgart: Reclam 2004. ISBN: 393848473X Gerhart Hauptmann: <i>Bahnwärter Thiel</i> . Stuttgart: Reclam 2017. ISBN: 315019363X
Empfohlene Literatur	Bunzel, Wolfgang: <i>Romantik. Epoche – Autoren – Werke</i> . Darmstadt: WBG. 2010. ISBN: 9783534220731

	<p>Plumpe, Gerhard: <i>Theorie des bürgerlichen Realismus</i>. Stuttgart: Reclam Philipp jun. 1986. ISBN 3150082773</p> <p>Titzmann, Michael: <i>Zwischen Goethezeit und Realismus. Wandel und Spezifik in der Phase des Biedermeier</i>. Tübingen: Niemeyer. 2002. ISBN: 9783484350922</p> <p>Žmegač, Viktor / Škreb, Zdenko / Sekulić Ljerka: <i>Kleine Geschichte der deutschen Literatur</i>. Wiesbaden: Marix 2004. ISBN: 3-937715-24-X</p>
--	--

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 19. Jahrhunderts
KursleiterIn	Dr. Csilla Mihály
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERM-52, TO-NEMT-TI6
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 8.00-10.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Anhand der Analyse von ausgewählten Texten soll das Seminar einen kurzen Überblick über die deutsche Literatur des 19. Jahrhunderts geben. Behandelt werden verschiedene, für die gegebene Epoche charakteristische Gattungsformen und es wird versucht, auf die wichtigsten Zusammenhänge zwischen den Epochen hinzuweisen, wobei auch die Probleme der Abgrenzung verschiedener Epochen (Klassik, Romantik, Vormärz, Biedermeier, Realismus) diskutiert werden. Ein wichtiges Anliegen des Kurses ist ferner, die bereits erworbene Kompetenz textanalytischer Verfahren bei den Studierenden weiterzuentwickeln.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Literarische Strömungen des 19. Jh.s - H. v. Kleist: <i>Das Erdbeben in Chili</i> - E. T. A. Hoffmann: <i>Das Fräulein von Scuderi</i> - Novalis: <i>Hymnen an die Nacht</i> - E. Mörike: <i>Mozart auf der Reise nach Prag</i> - Th. Storm: <i>Immensee</i> - Fr. Hebbel: <i>Maria Magdalena</i>
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Mitarbeit, max. 3 Fehlstunden, Lektüretests, 2 Klausuren
Pflichtlektüre	<p>Kaiser, Gerhard: <i>Literarische Romantik</i>. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. 2010. ISBN: 978-3-8252-3315-0</p> <p>Jeßing, Benedikt: <i>Neuere deutsche Literaturgeschichte: Eine Einführung</i>. Tübingen: Narr. 2015. ISBN 97838823379904</p>
Empfohlene Literatur	<p>Bunzel, Wolfgang (Hg.): <i>Romantik. Epoche – Autoren – Werke</i>. Darmstadt: WBG. 2010. ISBN: 978-3-534-70608-2</p> <p>Žmegač, Viktor / Škreb, Zdenko / Sekulić Ljerka: <i>Kleine Geschichte der deutschen Literatur</i>. Wiesbaden: Marix 2004. ISBN: 3-937715-24-X</p>

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 19. Jahrhunderts
KursleiterInnen	Dr. Csilla Mihály, Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 5. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GERT-TI5, GERT-43, GER-TI5, TO-NEMT-TI5, GERTL-TI5, GERL-TI5, BALVÁL18-GER06
Raum	Direktstudium: Petőfi I Fernstudium: Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Direktstudium: Dienstag 14-16 Fernstudium: 6. Sept.: 13.15-14.45; 15.00-16.30; 16.45-17.30 9. Nov.: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 12.45-13.30
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Ziel der Vorlesung ist, die Strömungen der deutschen Literatur im 19. Jahrhundert und deren philosophischen, historischen und kulturellen Hintergrund vorzustellen. Das primäre Anliegen ist, dass die Studierenden am Ende des Semesters fähig sind, die Eigenarten der epochenspezifischen Gattungen sowie ihre literatur-, kultur- und sozialgeschichtlichen Zusammenhänge zu erkennen und darzustellen. Ein weiteres Vorhaben der Vorlesung besteht darin, jene Fähigkeiten weiterzuentwickeln, durch die die Studierenden die repräsentativen Werke des Zeitalters zu interpretieren und zu bewerten vermögen.
Semesterplan	Themenkreise: – Romantik: Begriffsgeschichte, historisch-politischer und kultureller Kontext – Theorie und Poetik der Romantik – Roman der Romantik – Erzählungen und Märchen der Romantik – Lyrik der Romantik – Literatur des Vormärz und des Biedermeier – Epoche des Realismus: historisch-politischer und kultureller Kontext, Ästhetik, Programmschriften – Drama und Theater des Realismus – Erzählende Literatur des Realismus – Begriff der Moderne, Stilpluralismus – Naturalismus: Programme, Positivismus, Literatur und Naturwissenschaft – Drama des Naturalismus – Lyrik und Prosa des Naturalismus
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	3 Fehlstunden, aktive Teilnahme, Textkenntnis, 2 Klausuren
Pflichtlektüre	Ajouri, Philip: <i>Literatur um 1900: Naturalismus, Fin de Siecle</i> (Akademie Studienbücher – Literaturwissenschaft). Sankt Augustin: Akademia Verlag. ISBN: 3050045361

	<p>Becker, Sabine: <i>Bürgerlicher Realismus</i>. Stuttgart: UTB. 2003. ISBN: 9783825223694</p> <p>Stockinger, Claudia: <i>Das 19. Jahrhundert: Zeitalter des Realismus</i> (Akademie Studienbücher – Literaturwissenschaft) 2010. Sankt Augustin: Akademia Verlag. ISBN: 305004540X</p> <p>Jeßing, Benedikt: <i>Neuere deutsche Literaturgeschichte: Eine Einführung</i>. Tübingen: Narr. 2015. ISBN 97838823379904</p> <p>Kaiser, Gerhard: <i>Literarische Romantik</i>. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. 2010. ISBN:</p> <p>Schmitz-Emans, Monika: <i>Einführung in die Literatur der Romantik</i>. Darmstadt: WBD. 2007. ISBN: 9783534230563</p>
Empfohlene Literatur	<p>Bunzel, Wolfgang: <i>Romantik. Epoche – Autoren – Werke</i>. Darmstadt: WBG. 2010. ISBN: 9783534220731</p> <p>Plumpe, Gerhard: <i>Theorie des bürgerlichen Realismus</i>. Stuttgart: Reclam Philipp jun. 1986. ISBN 3150082773</p> <p>Titzmann, Michael: <i>Zwischen Goethezeit und Realismus. Wandel und Spezifik in der Phase des Biedermeier</i>. Tübingen: Niemeyer. 2002. ISBN: 9783484350922</p> <p>Žmegač, Viktor / Škreb, Zdenko / Sekulić Ljerka: <i>Kleine Geschichte der deutschen Literatur</i>. Wiesbaden: Marix 2004. ISBN: 3-937715-24-X</p>

Kursinformationen	
Titel	Österreichische Literatur und Kultur
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERS-33
Raum	NISZ1
Zeit	Donnerstag 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar lesen und besprechen wir kürzere Texte der österreichischen Jahrhundertwende und Zwischenkriegszeit
Semesterplan	Arthur Schnitzler: Die Toten schweigen Arthur Schnitzler: Der tote Gabriel Arthur Schnitzler: Das neue Lied Stefan Zweig: Angst Stefan Zweig: Untergang eines Herzens Stefan Zweig: Vergessene Träume Stefan Zweig: Verwirrung der Gefühle
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Ein Referat und eine Klausur
Pflichtlektüre	Alle Primärliteraturen
Empfohlene Literatur	Peter Sprengler: Geschichte der deutschsprachigen Literatur. München: Beck 2004.

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 20. Jahrhunderts
KursleiterIn	Dr. habil. Attila Bombitz
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester und Lehramt 7. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT-SKI2, MAVÁL18-NEM05, NEM-SZV05, NEM-SZV05, FT-SZV
Raum	NISZ 1
Zeit	Di 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar bietet eine Einführung in die österreichische Literaturgeschichte nach 1945 an. Sowohl theoretische Aspekte als auch praktische Analysen werden behandelt: Worin besteht der internationale Erfolg der österreichischen Literatur? Was kann man mit Österreich-Bezügen auf dem literarischen Vorfeld anfangen? Das Seminar fragt nach dem eigenen Status der österreichischen Literatur sowohl im thematischen Bereich (Zentrum-Peripherie, absurde Gesellschaftskritik, Tod und Mythos) als auch im kulturwissenschaftlichen Sinne (Sprache, Kultur, Geschichte) mit Hilfe von Textauszügen von repräsentativen österreichischen Autoren wie Ilse Aichinger, Thomas Bernhard, Ingeborg Bachmann, Marlene Haushofer, Peter Handke, Elfriede Jelinek, Josef Winkler etc.
Semesterplan	Ankündigung in der ersten Sitzung.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat und Seminararbeit.
Pflichtlektüre	Ankündigung in der ersten Sitzung.
Empfohlene Literatur	Wendelin Schmidt-Dengler: Bruchlinien. Vorlesungen zur österreichischen Literatur 1945 bis 1990. Salzburg-Wien, Residenz, 1995; Wynfried Krieleder: 99 Fragen zur österreichischen Literatur. Wien, Ueberreuter, 2014.

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 20. Jhs
KursleiterIn	Dr. habil. Szilvia Ritz
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 1. Semester und Lehramt 7. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KI2, NEMN-K21, TO-NEMT-SKI1
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In der Vorlesung werden die wichtigsten Tendenzen moderner Kunst und Literatur um und nach der Jahrhundertwende bis zum Zweiten Weltkrieg erörtert. Nach der Darstellung einiger theoretischer Konzepte der Moderne wird ein geschichtlicher Überblick über die Entstehung der wichtigsten Ismen in der europäischen bildenden Kunst und der modernen Literatur im deutschen Sprachraum gegeben. Darüber hinaus werden die wichtigsten theoretischen Impulse (E. Mach, S. Freud) des ausgehenden 19. Jahrhunderts und der Jahrhundertwende herangezogen.
Semesterplan	-Ismen in der Literatur um 1900 Friedrich Nietzsche: Die Geburt der Tragödie Ästhetizismus und Symbolismus in Deutschland Ernst Machs Philosophie und Sigmund Freuds Psychoanalyse Jung Wien Jugendstil und Lebensreform, Zentren und Organe Der junge Thomas Mann Rainer Maria Rilke Robert Musil Expressionismus Franz Kafka Die Literatur der Weimarer Republik
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	mündliche Prüfung
Pflichtlektüre	
Empfohlene Literatur	<i>Deutsche Literatur in Schlaglichtern.</i> Hrsg. von Bernd Balzer und Volker Mertens. Mannheim - Wien - Zürich: Meyers Lexikonverlag 1990; Sprengel, Peter: <i>Geschichte der deutschsprachigen Literatur 1870-1900.</i> Von der Reichsgründung bis zur Jahrhundertwende. München: Beck 1998; Brenner, Peter J.: <i>Neue deutsche Literaturgeschichte.</i> Tübingen: Niemeyer 2004.

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literaturen und Kulturen im mitteleuropäischen Kontext 3 / Werkanalyse 1
KursleiterIn	Dr. habil. Attila Bombitz
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester und Lehramt 9. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT-SKI5, NEMN-K22, NEM-KI3
Raum	NISZ 1
Zeit	Mo 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Roman <i>Die Hauptstadt</i> von Robert Menasse erhielt den deutschen Buchpreis 2017. Die Hauptstadt ist ein vielschichtiger Text, der auf meisterhafte Weise existenzielle Fragen des Privaten und des Politischen miteinander verwebt und den Leser ins Offene entlässt. Menasses Buch, ein ironischer Gesellschaftsroman mit Krimielementen, spielt in Brüssel und setzt sich mit der EU-Bürokratie auseinander. Am Beispiel zahlreicher Figuren und Erzählstränge entwirft er ein schillerndes Panorama der europäischen Eliten. Der 65-jährige Österreicher gilt als leidenschaftlicher Anhänger eines supranationalen Europas. Mit der europäischen Idee hat er sich schon mehrmals in Büchern und Essays beschäftigt. Das Seminar macht den Versuch, den Roman und seine essayistische Vorarbeit <i>Der europäische Landbote</i> miteinander in Dialog zu setzen.
Semesterplan	Ankündigung in der ersten Sitzung.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat und Seminararbeit.
Pflichtlektüre	Robert Menasse: <i>Die Hauptstadt</i> ; <i>Der europäische Landbote</i> ; Pressemappe zum Roman
Empfohlene Literatur	

Kursinformationen	
Titel	Werkanalyse 2
KursleiterIn	Dr. habil. Szilvia Ritz
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester und Lehramt 9. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KI5, NEMN-K23, TO-NEMT-SKI6
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden Texte aus der deutschsprachigen Literatur der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts behandelt und interpretiert.
Semesterplan	Hugo von Hofmannsthal: Der Tor und der Tod; Ein Brief; Das Märchen der 672. Nacht Arthur Schnitzler: Casanovas Heimfahrt; Fräulein Else Robert Musil: Die Verwirrungen des Zöglings Törleß Alfred Döblin: Ermordung einer Butterblume Thomas Mann: Der kleine Herr Friedemann + eine weitere Erzählung Franz Kafka: Vor dem Gesetz; Das Schloss (Auszüge)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme (max. 3 Fehlstunden), mündliches Referat, schriftliche Arbeit (ca. 5 Seiten)
Pflichtlektüre	s. oben
Empfohlene Literatur	

Kursinformationen	
Titel	Literatur- und Kulturvermittlung
KursleiterIn	Dr. habil. Szilvia Ritz
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-SP14
Raum	Dozentenzimmer
Zeit	Konsultation jeweils nach Terminbesprechung
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Es werden die Vorbereitung einer wissenschaftlichen Tagung sowie die damit verbundenen organisatorischen Aufgaben besprochen. Das Thema der Tagung ist das Schaffen Hugo von Hofmannsthal
Semesterplan	Ausgewählte Texte von H. v. Hofmannsthal
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Beteiligung an der Tagungsorganisation und mündliche Prüfung
Pflichtlektüre	s. oben

Kursinformationen	
Titel	Bevezetés az irodalomtudományba
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth, Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA 1. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	BALBEVI1-1
Raum	
Zeit	23. Nov.: 9.00-17.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Az előadás az irodalminak tekintett szövegekkel való foglalkozás alapkérdéseit tárgyalja. Az előadások első blokkja a tudományok rendszerével, a szellem- és humántudományok, a filológia, az elmélet és a módszer fogalmaival, továbbá az irodalomtudomány tudományágaival foglalkozik. A második tematikai egység a műfajelmélet kérdéseit tárgyalja, a harmadik a szövegközpontú irodalomelméleteket, a szerzőközpontú elméleteket, valamint az irodalmi szövegek befogadásának kérdéseit járja körül. Az előadást egy az irodalom és a társadalmi kontextus sokrétű kapcsolatát vizsgáló blokk, valamint mintaelemzések bemutatása zárja.
Semesterplan	Az irodalomtudomány a tudományok rendszerében Műfajok I.: dráma Műfajok III.: líra Műfajok II.: epika Irodalomelmélet: narratológia Irodalomelmélet II. Formalizmus, strukturalizmus Irodalomelmélet III. Befogadáselméletek
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	---
Empfohlene Literatur	---

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur des 19. Jhs
KursleiterIn	Dr. habil. Szilvia Ritz
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester und Lehramt 1. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERTL-TI6, BALVÁL18-GER07, TR1-L-NEM-I1
Raum	Német szeminárium szoba
Zeit	18. Okt.: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden repräsentative literarische Texte des 19. Jahrhunderts besprochen, erläutert und analysiert, wobei die wichtigen Richtungen, Gattungen und literarischen Formen sowie das Lebenswerk der bedeutendsten Vertreter der Zeit vorgestellt werden. Zielsetzung der Lehrveranstaltung ist es, den Studierenden die Entwicklungen und Prozesse im Bereich der Literatur im historisch-kulturellen Kontext vorzustellen.
Semesterplan	Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert; Anette von Droste-Hülshoff: Die Judenbuche; Theodor Storm: Der Schimmelreiter; Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Aktive Teilnahme und schriftliche Arbeit von ca. 5 Seiten
Pflichtlektüre	s. oben

Kursinformationen	
Titel	Deutschsprachige Literatur von den Anfängen bis zum 17. Jahrhundert
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	Lehramt 1. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	TR3-L-NEM-I2
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	14. Sept.: 9.00-10.30, 10.45-12.15. 13.00-14.30 11. Okt.: 9.00-10.30; 10.45-12.15
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In dieser Vorlesung wird ein Überblick über die wichtigsten Themen der älteren deutschen Literatur geboten. Anhand eines Werkes (Das Nibelungenlied) behandeln wir unter dem Aspekt „Das Klassische im Mittelalter“ folgende Themen: Literaturtradition in der germanischen und höfischen Zeit Mündlichkeit und/vs. Schriftlichkeit Höfisierung des Heidnischen Höfische Kultur: Minne- und Herrendienst, Brautwerbung
Semesterplan	Informationen dazu in der ersten Sitzung
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme, schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	Primärtext: Das Nibelungenlied. Mhd./Nhd. Nach dem Text von Karl Bartsch und Helmut de Boor ins Neuhochdeutsche übersetzt und kommentiert von Siegfried Grosse (= Reclam Universal-Bibliothek. Band 644). Reclam, Stuttgart 1997 Sekundärliteratur: Bumke, Joachim: Geschichte der deutschen Literatur im hohen Mittelalter. München: Deutscher Taschenbuch Verlag 2004, S. 195-206. Schulze, Ursula: Das Nibelungenlied. Stuttgart: Reclam 1997, S. 84-103, 142-176. 11. Aufl. Erziehung

Kultur- und Medienwissenschaft

Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Kultur- und Medienwissenschaft
KursleiterIn	Dr. habil. Endre Hárs
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GERM-K1, GER-TK1, BAVÁL18-GER04, GERML-KI1, GERL-TK1, TR3-L-NEM-K1, TR1-L-NEM-K1
Raum	Direktstudium: Ady VIII Fernstudium: NISZ 2
Zeit	Direktstudium: Do 14-16 Fernstudium: 28. Sept.: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Rahmen der Vorlesung werden Grundbegriffe (Kultur, Natur, Zivilisation, Zeichen, Medien, Körper, Sachen, Identität, Konflikt, Begegnung) sowie grundlegende Theorien bzw. Theoretiker der Kulturwissenschaften behandelt.
Semesterplan	I. Der Kulturbegriff II. Kultur und Natur III. Kultur und Zivilisation IV. Zeichen V. Körper VI. Identität VII. Raum VIII. Medien
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Teilnahme an der Vorlesung (mindestens 6 Sitzungen), mündliche Prüfung.
Pflichtlektüre	Assmann, Aleida (2006): Einführung in die Kulturwissenschaft. Grundbegriffe, Themen, Fragestellungen. Berlin: Erich Schmidt; Fauser, Markus (2006): Einführung in die Kulturwissenschaft. Darmstadt: Wiss. Buchgesellschaft; Hansen, Klaus P. (2000): Kultur und Kulturwissenschaft. Eine Einführung. Tübingen; Basel: Francke Die Textvorlagen werden im Coospace zur Verfügung gestellt.
Empfohlene Literatur	Müller-Funk, Wolfgang (2010): Kulturtheorie. Einführung in Schlüsseltexte der Kulturwissenschaften. Tübingen: Francke; Schönhuth, Michael (2005): Glossar Kultur und Entwicklung. Ein Vademecum durch den Kultur-Dschungel. GTZ, DEZA und Universität Trier; Daniel, Ute (2001): Kompendium Kulturgeschichte. Theorien, Praxis, Schlüsselwörter. Frankfurt/M.: Suhrkamp

Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Kulturwissenschaften
KursleiterIn	Dr. habil. Endre Hárs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-TK2 / GERT-32/ TO-NEMT-TK2
Raum	Do 16-18, NISZ2
Zeit	Mi 14-16, NISZ1
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>Kulturen haben sich „seit eh und je wechselseitig miteinander verglichen“ (F. H. Tenbruck). Die „Praxis des Vergleichs“ (D. Baecker) hat immer wieder das Bewusstsein der Differenz hervorgebracht, mit dem man je nach historischer Konstellation gut oder schlecht umgegangen ist. Die historische und/oder kulturelle Differenz beschwor das Problem der Alterität, die Unterscheidung des Eigenen und Fremden herauf, deren Erfahrung entsprechend artikuliert werden musste. In diesem Problemhorizont galt es, den Blick frei zu halten für das Andere und damit eine akzeptable Grundlage zu schaffen für das Verstehen und den Vergleich von Kulturen. Im Rahmen des Seminars werden wir aufgrund von Reiseberichten, Essays, literarischen Texten und Filmen Auseinandersetzungen deutscher Intellektueller mit der Fremdheitserfahrung vom 18. bis zum 20. Jahrhundert analysieren. Die leitende Frage ist dabei, inwieweit es den Autoren gelingt, der grundlegenden Herausforderung jeder kulturellen Komparatistik zu begegnen: „den Einwand der Unvergleichbarkeit, des Authentischen und Identischen [zu mobilisieren], der es dann um so interessanter macht, jetzt erst recht zu vergleichen“ (D. Baecker).</p>
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Die TeilnehmerInnen sollen jeweils eine Sitzungsmoderation übernehmen: einführende Informationen zum Text/Autor/historischen Kontext geben, textbezogene Fragen für die Diskussion vorbereiten, die Diskussion leiten und das Thema je nach Möglichkeit multimedial erweitern (Bild- und Filmmaterialien). Über die moderierte Sitzung wird ein schriftlicher Bericht eingereicht (Konzept, Fragestellungen, Diskussionpunkte und Verlauf der Sitzung).
Pflichtlektüre	Die Primärtexte werden im Coospace zur Verfügung gestellt.
Empfohlene Literatur	<p>Epple, Angelika; Erhart, Walter (Hg.): Die Welt beobachten : Praktiken des Vergleichens. Frankfurt am Main : Campus 2015.</p> <p>Baecker, Dirk; Kettner, Matthias; Rustemeyer, Dirk (Hg.): Über Kultur. Theorie und Praxis der Kulturreflexion. Bielefeld : transcript 2015.</p> <p>Srubar, Ilja; Renn, Joachim; Wenzel, Ulrich (Hg.): Kulturen vergleichen : Sozial- und kulturwissenschaftliche Grundlagen</p>

	<p>und Kontroversen. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften 2012.</p> <p>Matthes, Joachim (Hg.): Zwischen den Kulturen? : Die Sozialwissenschaften vor dem Problem des Kulturvergleichs. Göttingen : Schwartz 1992.</p>
--	---

Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Medienwissenschaften
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-TK3
Raum	NISZ1
Zeit	Mi 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Lehrveranstaltung bietet einen Überblick über das ausufernde Gebiet der Medienwissenschaft(en) und führt die Teilnehmer in die Geschichte der Medien bzw. in unterschiedliche Medientheorien und -begriffe ein. Über die Mediengeschichte und die Übersicht der wichtigsten theoretischen Positionen hinaus werden auch die Ursprünge und Quellen der heute gängigen Medienbegriffe behandelt, die bereits in den früheren, noch rudimentären medientheoretischen Ansätzen (von Platon bis Nietzsche) entdeckt werden können. Der Kurs bietet den Teilnehmern eine Orientierungshilfe in komplexen Fragen (wie die Bedeutung der Medien für die Kultur bzw. die Rolle der Medien in Verstehens-, Wahrnehmungs- und Kommunikationsprozessen.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mediendefinitionen, Medienbegriffe, Klassifikationen von Medien 2. Einführung in die Games Studies (Vorbereitung des Gastvortrags) 3. Vortrag von Dr. Nils Lehnert 4. Ästhetische Überlegungen zu Medienkonkurrenz (ein historischer Überblick) 5. Mediengeschichte (Oralität, Literalität) 6. Mediengeschichte (Printmedien und visuelle Medien) 7. Medientheorien über Massenmedien und Mediensysteme I. 8. Medientheorien über Massenmedien und Mediensysteme II. 9. Digitale und interaktive Medien 10. Digital Humanities 11. Medienpädagogische Ansätze
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Prüfung
Pflichtlektüre	HICKETHIER, Knut (2010 ²): Einführung in die Medienwissenschaft. Stuttgart, Metzler; MERSCH, Dieter (2006): Medientheorien zur Einführung, Hamburg, Junius Verlag; PIAS, Claus ua. (Hg.) (1999): Kursbuch Medienkultur. Die maßgeblichen Theorien von Brecht bis Baudrillard. Stuttgart;
Empfohlene Literatur	LESCHKE, Rainer (2003): Einführung in die Medientheorie,

	München, Fink; BRUNS, Karin; REICHERT, Ramon (Hg.) (2007): Reader Neue Medien. Texte zur digitalen Kultur und Kommunikation. Bielefeld. Transcript 2007;
--	--

Kursinformationen	
Titel	Kultur- und Medienwissenschaft 2
KursleiterIn	Dr. habil. Endre Hárs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester, Lehramt 9. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KK2, TO-NEMT-SKK1
Raum	NISZ2
Zeit	Di 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Rahmen der Vorlesung werden Begriffe und Theorien der Medienwissenschaft (Mediendefinitionen, -geschichte, -typologien, -wirkungen, -diskurse etc.) behandelt sowie die grundlegenden Epochen der Mediengeschichte vorgestellt.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Teilnahme an mindestens 6 Sitzungen, mündliche Prüfung.
Pflichtlektüre	<p>BARSCH, ACHIM (2006): Mediendidaktik Deutsch. Paderborn (=UTB 2808).</p> <p>FAULSTICH, WERNER (2002): Einführung in die Medienwissenschaft. Probleme-Methoden-Domänen. München (=UTB 2407).</p> <p>FÄBLER, MANFRED (1997): Was ist Kommunikation? (2. Aufl.) München.</p> <p>GIESECKE, MICHAEL (1991): Der Buchdruck in der frühen Neuzeit. Eine historische Fallstudie über die Durchsetzung neuer Informations- und Kommunikationstechnologien. Frankfurt/Main.</p> <p>HICKETHIER, KNUT (2003): Einführung in die Medienwissenschaft. Stuttgart u. a.</p> <p>KRÄMER, SYBILLE (2000): Da Medium als Spur und Apparat. In: Krämer, Sybille (Hrsg.): Medien-Computer-Realität. Wirklichkeitsvorstellungen und Neue Medien. 2. Auflage. Frankfurt am Main. S. 73-94.</p> <p>LESCHKE, REINER (2003): Einführung in die Medientheorie.</p> <p>MERTEN, KLAUS (1994): Evolution der Kommunikation. In: Merten Klaus/Schmidt, Siegfried J./Weischberg, Siegfried (Hrsg.): Die Wirklichkeit der Medien. Eine Einführung in die Kommunikationswissenschaft. Opladen, S. 141-162.</p> <p>SHANNON, CLAUDE E./WEAVER, WARREN (1949/1998): The Mathematical Theory of Communication. Chicago u.a. Die Primärtexte werden im Coospace zur Verfügung gestellt.</p>
Empfohlene Literatur	Wird im Coospace zur Verfügung gestellt.

Kursinformationen	
Titel	Kulturwissenschaftliche Kenntnisse
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 9. Semester, MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT-SKK3, NEM-SP15
Raum	NISZ1
Zeit	Do 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs widmet sich aktuellen theoretischen Ansätzen zur Beschreibung der Eigenarten von Videospiele, sowie Konzepten zur Erklärung des ästhetischen Vergnügens beim Spielen. Im Laufe des Semesters erhalten die Studierenden einen Überblick über diverse Aspekte und Perspektiven der <i>Game Studies</i> sowie einen Einblick in jene heikle öffentliche Diskurse bzw. stereotypische Positionen, die sich um das junge Medium herum entwickelt haben.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Videogame als Medium, Geschichte des Mediums 2. Historische Spiele, Spielarten und Spielverhalten 3. Sitzung mit Jonas Sowa: das Videogame RIME 4. Games und Genres 5. Charakterdesign 6. Avatar-Spieler Bindung, Rollen-Spielen 7. Interaktive Storytelling 8. Agency and "Storyplaying" 9. Game-Ästhetik 10. Killerspiele und First Person Shooter, virtuelle Gewalt, Sterben im Spiel 11. Emotionales Erleben, Verkörperung, Immersion, Scheitern als Spielerfahrung 12. Smart Games, kognitive Kompetenzen, medienpädagogische Erwägungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Zwei ündliche Referate, Diskussionsbeiträge, Klausur
Pflichtlektüre	BEIL, Benjamin; HENSEL, Thomas; RAUSCHER, Andreas (Hg.) (2018): Game Studies. Wiesbaden: Springer; FEIGE, Daniel M; OSTRITSCH, Sebastian; RAUTZENBERG, Markus (Hg.) (2018): Die Philosophie des Computerspiels. Theorie, Praxis, Ästhetik. Stuttgart: Metzler; RICHTER, Angelika (2010): Klassifikationen von Computerspielen. Potsdam: Universitätsverlag Potsdam;
Empfohlene Literatur	HELLER, Heiny B., KREWANI, Angela, PRÜMM, Karl (Hg.) (2010): „Killerspiele“. Beiträge zur Ästhetik virtueller Gewalt. Marburg: Schüren.

Sprachwissenschaft

Kursinformationen	
Titel	Deskriptive Grammatik
KursleiterIn	Dr. György Scheibl
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERM-L1, GER-AL1a, TO-NEM-TL0a
Raum	Ady VII
Zeit	Di 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>REGEL, REGELN, REGELN. Geben wir es zu: Grammatik ist nicht jedermanns Sache. Was ist der Konjunktiv I, der Infinitiv I, das Partizip I? Was ist ein schwaches Substantiv, ein schwaches Verb und eine schwache Adjektivdeklinatation? Was ist der Unterschied zwischen Konjugation, Konjunktiv und Konjunktion?</p> <p>Studierende im 1. Studienjahr haben im Rahmen dieses Seminars die Möglichkeit, eine Antwort auf diese Fragen zu finden. Ferner können sie ihre grammatischen Kenntnisse systematisieren, indem sie eine komplette grammatische Beschreibung der verschiedenen Wortarten des Deutschen bekommen, sodass sie am Ende des Semesters hoffentlich zum folgenden Schluss kommen: Grammatik ist raffiniert, aber nicht boshaft.</p>
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grammatik, grammatische Terminologie 2. Konjugation. Grammatische Kategorien des Verbs 3. Perfektbildung 4. Infinitive und Partizipien, Infinitivkonstruktionen 5. Tempus 6. Genus. Passiv-, Kausativ-, Reflexivkonstruktionen 7. Modus. Konjunktiv, Imperativ 8. Modalverben 9. Substantive 10. Artikel 11. Adjektive, Zahladjektive, substantivisch gebrauchte Adjektive, Partizipialkonstruktionen 12. Pronomina
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Schriftlicher Abschlusstest
Pflichtlektüre	SCHEIBL, GY. (2012): 222 pontban a német nyelvtan. Szeged: Maxim.

Kursinformationen	
Titel	Grammatik 1
KursleiterIn	Dr. György Scheibl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERM-N1,GER-AN1,TO-NEM-AN1
Raum	Petőfi IV
Zeit	Di 8-10 / Mi 10-12
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>Im Pflichtseminar Grammatik 1 werden Studierende des ersten Studienjahres zum einen in die relevante grammatische Terminologie eingeführt, zum anderen bekommen sie die Möglichkeit, ihre grammatischen, vor allem morphologischen Kenntnisse zu systematisieren.</p> <p>Präsentiert werden in erster Linie grammatische Erscheinungen, die selbst Fortgeschrittenen Schwierigkeiten bereiten, und somit expliziterer Einübung bedürfen. Im Seminar werden Konjugation, Perfektbildung, Partizipien, Infinitive, Tempora, Genera und Modi sowie Modalverben überblickt. Dabei können Studierende mithilfe authentischer Texte komplexe grammatische Phänomene erkennen, analysieren, Zusammenhänge entdecken und Regeln formulieren. Ziel der Veranstaltung ist die Vorbereitung auf den Grammatikteil der Grundprüfung.</p>
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Einstufungstest 2. Grammatische Bausteine 3. Regelmäßige und unregelmäßige Verben. Konjugation 4. Klausur 1 5. Perfekt und Partizip Perfekt 6.-7. Tempus und Temporalsätze 8. Klausur 2 9.-11. Genus. Passiv-, Kausativ- und Reflexivkonstruktionen 12.-13. Modus. Konjunktiv II, Konjunktiv I, Imperativ 14. Klausur 3
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige Teilnahme (zwei Fehlstunden), drei Klausuren, schriftliche Hausaufgaben
Pflichtlektüre	<p>SCHEIBL, GY. (2010): Best of Deutsche Grammatik. Szeged: SZTE Német Nyelvészeti Tanszék.</p> <p>SCHEIBL, GY. (2012): 222 pontban a német nyelvtan. Szeged: Maxim.</p>

Kursinformationen	
Titel	Laut und Schrift
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-TL1, TO-NEM-TL1
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Do 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden Theorie und Praxis der deutschen Aussprache (Phonetik und Phonologie) und Rechtschreibung behandelt bzw. geübt. Dabei wird auf die Schwierigkeiten der Studierenden besonders eingegangen und die Regeln der deutschen Sprache mit denen der ungarischen kontrastiert.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Grundkenntnisse der Phonetik, Phonologie und Graphematik - Artikulation, Suprasegmentalien - deutsche und ungarische Aussprache - deutsche und ungarische Rechtschreibung und Zeichensetzung
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<ul style="list-style-type: none"> - regelmäßige Teilnahme (max. drei Fehlstunden) - Klausur - praktische Aufgaben zur deutschen Aussprache und Rechtschreibung - Fehlerkorrektur (nur für Lehramtstudierende) - Referat (BA) oder Aufgabensuche (Lehramt)
Pflichtlektüre	<ul style="list-style-type: none"> - Becker, Thomas (2012): <i>Einführung in die Phonetik und Phonologie des Deutschen</i>. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. 100-104 - Busch, Albert / Stenschke, Oliver (2018): <i>Germanistische Linguistik. Eine Einführung</i>. 4., aktualisierte Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto. 40-59 - Hackenbroch-Krafft, Ida (2015): <i>Rechtschreibung und Zeichensetzung - Alles klar! Trainingskurs für die Oberstufe</i>. 2. Auflage. Berlin: Cornelsen - Rácz, Endre / Takács, Etel: <i>Kis magyar nyelvtan</i>. Budapest: Akkor. 2011 (oder ähnliches Lehrwerk)
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Deutsche Rechtschreibung: Regeln und Wörterverzeichnis (2018)</i>. Aktualisierte Fassung des amtlichen Regelwerks entsprechend den Empfehlungen des Rats für deutsche Rechtschreibung 2016. Mannheim. http://www.rechtschreibrat.com/DOX/rfdr_Regeln_2016_redigiert_2018.pdf, http://www.rechtschreibrat.com/DOX/rfdr_Woerterverzeichnis_2016_veroeffentlicht_2017.pdf - Dudenredaktion (Hg.) (2017): <i>Duden: Die deutsche Rechtschreibung</i>. 27. Auflage. Berlin: Dudenverlag - Dudenredaktion (Hg.) (2015): <i>Duden: Aussprachewörterbuch</i>. 7. Auflage. Berlin: Dudenverlag - Dürscheid, Christa (2016): <i>Einführung in die Schriftlinguistik</i>.

	<p>Mit einem Kapitel zur Typographie von Jürgen Spitzmüller. 5., überarbeitete und aktualisierte Auflage. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht</p> <p>– Reinke, Kerstin / Hirschfeld, Ursula (2014): 44 <i>Aussprachespiele. Deutsch als Fremdsprache</i>. Stuttgart: Klett</p>
--	--

Kursinformationen	
Titel	Laut und Schrift
KursleiterIn	Christoph Beeh
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-TL1
Raum	Petőfi IV
Zeit	Di 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden phonetische und phonologische Grundkenntnisse in Theorie und Praxis vermittelt und vertieft, ergänzend dazu werden Transkriptions- und Ausspracheübungen durchgeführt. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf deutsch-ungarischen kontrastiven Aspekten.
Semesterplan	1.Sitzung: Einführung 2.Sitzung: Anatomische Grundbegriffe 3.Sitzung: Grundbegriffe der Phonetik, Phonologie und Graphematik 4.-6.Sitzung: Konsonanten 7.Sitzung: Ausspracheübungen 8.-10.Sitzung: Vokale 11.Sitzung: Suprasegmentalia 12.Sitzung: Grapheme und Phoneme 13.Sitzung: Abschlussprüfung 14.Sitzung: Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Tests, mündliche Abschlussprüfung, regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei [3] Fehlstunden)
Pflichtlektüre	<ul style="list-style-type: none"> • Brenner, Koloman; Huszka, Balázs; Werk-Marinkás Csaba (2006): Deutsche Phonetik: eine Einführung. Budapest, Veszprém: Bölcsész Konzorcium. • Deutsche Rechtschreibung: Regeln und Wörterverzeichnis (2018). Aktualisierte Fassung des amtlichen Regelwerks entsprechend den Empfehlungen des Rats für deutsche Rechtschreibung 2016. Mannheim. http://www.rechtschreibrat.com/DOX/rfdr_Regeln_2016_redigiert_2018.pdf, • http://www.rechtschreibrat.com/DOX/rfdr_Woerterverzeichnis_2016_veroeffentlicht_2017.pdf. [insbes. „Vorwort“, Kap. A und Kap. E] • Dudenredaktion (Hg.) (2013). Duden: Die deutsche Rechtschreibung. 26. Aufl. Der Duden: Das Standardwerk zur deutschen Sprache 1. Berlin: Dudenverlag. [insbes. „Wichtige Zeichen“ in der vorderen Umschlagklappe und Kap. „Rechtschreibung und Zeichensetzung“] • Dudenredaktion (Hg.) (2015). Duden: Aussprachewörterbuch. 7. Aufl. Der Duden: Das Standardwerk zur deutschen Sprache 6. Berlin: Dudenverlag. [insbes. Kap. E und Kap. F in der „Einführung“] • Fuhrhop, Nanna und Jörg Peters (2013). Einführung in die Phonologie und Graphematik. Stuttgart: Niemeyer. [insbes. Kap. I 2, Kap. I 3, Kap. I 7, Kap. II 6 und Kap. II 9] • International Phonetic Association (Hg.) (1999). Handbook of the

	<p>International Phonetic Association. Cambridge: Cambridge University Press. [insbes. Part 2]</p>
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> • Dieling, Helga; Hirschfeld, Ursula (2000): Phonetik lehren und lernen. Berlin: Langenscheidt. • Kessel, Katja; Reimann, Sandra (2017): Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache. Tübingen: Narr • Francke Attempto. Kap. VII und VIII. • Pilarský, Jiří (2006). Deutsche Phonetik: Ein praktischer Abriss mit Elementen deutsch-ungarischer Kontrastivität. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó. • Pompino-Marschall, Bernd (2009): Einführung in die Phonetik. Berlin: De Gruyter. • Tronka, Krisztián (2006): Phonetik und Phonologie des Deutschen mit kontrastiven (deutsch-ungarischen) Aufgaben. Budapest: Bölcsész Konzorcium.

Kursinformationen	
Titel	Grammatik 3
KursleiterIn	Dr. Péter Kappel
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERM-28, GER-TN1, GERT-TN2, TO-NEM-TN1, TO-NEMT15-TN2
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Mo 12.15-13.45 / Mo 14-16 / Di 10-12
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar <i>Grammatik 3</i> werden Studierende zum einen in die relevante grammatische Terminologie eingeführt, zum anderen bekommen sie die Möglichkeit, ihre grammatischen (morphologischen und syntaktischen) Kenntnisse zu systematisieren. Im Seminar werden auch Themen der Lehrveranstaltungen <i>Grammatik 1</i> und <i>Grammatik 2</i> aufgegriffen und wiederholt. Eingehender behandelt werden in erster Linie grammatische Erscheinungen, die selbst Fortgeschrittenen Schwierigkeiten bereiten, und somit expliziterer Einübung bedürfen. Im Fokus des Interesses stehen v.a. folgende Themenbereiche: komplexe Nominalgruppen, Präpositionen, Präpositionalgruppen und Rektion, Satzglieder und ihre Stellung, Hauptsätze und Nebensätze. Ziel der Veranstaltung ist die Vorbereitung auf den Grammatikteil der Grundprüfung.
Semesterplan	Einführung ins Semesterprogramm. Adjektive und komplexe Nominalgruppen. Partizipialkonstruktionen und Relativsätze Pronomina und Adverbien Erste Klausurarbeit Präpositionen und Präpositionalgruppen. Rektion Hauptsätze. Satzglieder und ihre Stellung. Nebensätze. Abschlussklausur. Leistungsbewertung.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme (inkl. Hausaufgaben); zwei Klausuren
Pflichtlektüre	Fandrych, Christian / Thurmair, Maria (2018): Grammatik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Grundlagen und Vermittlung. Berlin: Erich Schmidt (Grundlagen Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, 2). Hall, Karin / Scheiner, Barbara (2014): Übungsgrammatik für die Oberstufe. München: Hueber. Scheibl, György (2010): Best of Deutsche Grammatik. Ein Übungsbuch für Fortgeschrittene. Szeged: SZTE BTK Német Nyelvészeti Tanszék.
Empfohlene Literatur	Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim (2000): Leitfaden der

	<p>deutschen Grammatik. Berlin [u.a.]: Langenscheidt.</p> <p>Hoffmann, Ludger (2013): Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerausbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache. Berlin: Schmidt.</p> <p>Buscha, Anne et al. (2013): C-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C1–C2. Leipzig: Schubert.</p> <p>Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard (2009): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik aktuell. Ismaning: Hueber.</p>
--	---

Kursinformationen	
Titel	Kontrastive Grammatik
KursleiterIn	Ildikó Sóti
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP402
Raum	Petőfi IV
Zeit	Mo 8-10
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Rahmen des Seminars werden ausgewählte Strukturunterschiede zwischen dem Deutschen und dem Ungarischen bewusstgemacht, die beim Dolmetschen und Übersetzen als typische Fehlerquellen gelten. Auf praktische Übungen bezüglich dieser Strukturen wird besonderer Wert gelegt.
Semesterplan	Wortstellung, Aktiv-Passiv-Diathese, Konjunktiv, Präpositionalattribute, Modalverben, Artikelgebrauch usw.) und die funktionalen Kategorien (wie modale Kategorien, Evidentialität, Redewiedergabe, Perspektivierung)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	2 Klausuren, Referate, regelmäßige Teilnahme, Hausaufgaben
Pflichtlektüre	Grammatik aktiv B2-C1, Cornelsen, Berlin, 2017 Juhász, János (1997): Richtiges und gutes Deutsch. 16 Gespräche über typische Fehler in der Umgangssprache für Ungarn. Bp.: Corvina. Dudenredaktion (Hrsg.) (2009). Duden: Die Grammatik. 8. Aufl. Der Duden: Das Standardwerk zur deutschen Sprache 4. Mannheim: Dudenverlag.
Empfohlene Literatur	Bassola, Péter (2001): Wortstellung ungarisch–deutsch. In: Bassola, Péter/ Engel, Ulrich/ Gaca, Alicja/ van de Velde, Marc: Wortstellung im Sprachvergleich (deutsch–niederländisch–polnisch–ungarisch). Tübingen: Julius Groos. Brdar-Szabó, Rita (2001): Kontrastivität in der Grammatik. In: Helbig, Gerhard, Lutz Götze, Gert Henrici, Hans-Jürgen Krumm, Hrsg. (2001). Deutsch als Fremdsprache / German as a Foreign Language. An International Handbook of Contemporary Research. 1. Halbband. (HSK. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 19.1). Berlin – New York: Walter de Gruyter, 195-204.

Kursinformationen	
Titel	Textsorten kontrastiv
KursleiterIn	Dr. habil. Ewa Drewnowska-Vargáné
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP403
Raum	NNYSZ
Zeit	Mi 10-12
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar nimmt sich zum Ziel, Studierende zur sprach- und kulturspezifisch ausgerichteten Textsortenanalyse zu befähigen. In diesem Sinne werden Charakteristika ausgewählter Textsorten aus dem Bereich der Presse und Wissenschaft an Beispielen authentischer deutscher und ungarischer Texte vermittelt. Ein besonderer Schwerpunkt wird auf die Auswahl der für den Textsortenvergleich relevanten Aspekte gelegt.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1) ‚Text‘, ‚Textsorte‘ – Begriffsbestimmung am Beispiel einiger Textexemplare 2) Textvergleich – Textsortenvergleich. Charakteristika der Textsorte <i>Leserbrief</i> 3) <i>Leserbrief</i> – sprach- und kulturspezifischer Textsortenvergleich: deutsch-ungarisch 4) <i>Leserbrief</i> – sprach- und kulturspezifische Textsortenvergleiche: studentische Präsentationen 5) <i>wissenschaftliche Rezension</i>: Charakteristika der Textsorte und Aspekte für einen sprach- und kulturspezifischen Textsortenvergleich 6) <i>wissenschaftliche Rezension</i>: sprach- und kulturspezifische Textsortenvergleiche: studentische Präsentationen 7) <i>harte Nachricht</i>: Charakteristika der Textsorte und Aspekte für einen sprach- und kulturspezifischen Textsortenvergleich 8) <i>harte Nachricht</i>: sprach- und kulturspezifische Textsortenvergleiche: studentische Präsentationen 9) <i>Kommentar und/oder Interview</i>: Charakteristika der Textsorte und Aspekte für einen sprach- und kulturspezifischen Textsortenvergleich 10) <i>Kommentar und/oder Interview</i>: sprach- und kulturspezifische Textsortenvergleiche: studentische Präsentationen 11) <i>Porträt</i>: Charakteristika der Textsorte und Aspekte für einen sprach- und kulturspezifischen Vergleich 12) <i>Porträt</i>: sprach- und kulturspezifische Textsortenvergleiche: studentische Präsentationen 13) Zusammenfassung und Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Teilnahme, mündliche Referate, Textanalysen
Pflichtlektüre	<ul style="list-style-type: none"> • Drewnowska-Vargáné, Ewa (2007): Kohärenzmanagement

	<p>und Emittent-Rezipient-Konstellationen in deutsch-, polnisch- und ungarischsprachigen Leserbriefen. In: Fix, Ulla / Habscheid, Stephan / Klein, Josef (Hrsg.): Zur Kulturspezifik von Textsorten. Tübingen: Stauffenburg 2001 (= Textsorten; Bd. 3), S. 89-108. [Nachdruck der ersten Auflage: Tübingen: Stauffenburg 2007]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drewnowska-Vargáné, Ewa: (2015): Pressediskurse im Kontrast – Paralleltextanalysen zum Deutschen, Polnischen und Ungarischen. Landau: Verlag Empirische Pädagogik (= Landauer Schriften zur Kommunikations- und Kulturwissenschaft, Bd. 22). (insb. Teil I, Kap. 2.2. „Begrifflichkeit und Verfahren“, S. 27-40; Teil II, Kap. 1. „Leserbriefe“, S. 125-200); Kap. 2. „Harte Nachrichten“, S. 201-273; Kap. 3: „Interviews“, S. 274-364; Kap. 4: „Kommentare“, S. 365-456.) • Hutz, Matthias (2007): „Insgesamt muss ich leider zu einem ungünstigen Urteil kommen“. Zur Kulturspezifik wissenschaftlicher Rezensionen im Deutschen und Englischen. In: (Fix, Ulla et al. (Hrsg.) (2001/2007): Zur Kulturspezifik von Textsorten Tübingen: Stauffenburg 2001 (= Textsorten; Bd. 3), S. 109-130. [Nachdruck der ersten Auflage: Tübingen: Stauffenburg 2007] • Krause, Wolf-Dieter (2000): Text, Textsorte, Textvergleich. In: Adamzik, Kirsten [Hrsg.]: Textsorten: Reflexionen und Analysen Tübingen: Stauffenburg (= Textsorten, Bd. 1), S. 45-76. • Lenk, Hartmut E. H. (2006): Rezension, in: Praktische Textsortenlehre. Ein Lehr- und Übungsbuch der professionellen Textgestaltung. 4. erw. und aktualisierte Aufl. Helsinki: Universitätsverlag: S. 290-301. • Nagy, Nikolett (2009): Die wissenschaftliche Rezension. Ein interkultureller und sprachkontrastiver Textsortenvergleich. In: BEITRÄGE ZUR FREMDSPRACHENVERMITTLUNG 48 (2009), S. 71-88 • Schäfer Patrick (2006): Formen der Beziehungsgestaltung in der Pressetextsorte ‚Porträt‘ – untersucht an deutschen und französischen Beispielen aus der regionalen und der überregionalen Presse. In: JuG 2005, S. 227-256
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> • Brinker, Klaus et al. (2014): Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 8. Aufl., Berlin: Schmidt. • Lüger, Heinz-Helmut (1995): Pressesprache (= Germ. Arbeitshefte 28), 2. Aufl. Tübingen: Niemeyer. • Fasel, Christoph (2008): Textsorten. Konstanz: UVK.

Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Textlinguistik
KursleiterIn	Dr. habil. Ewa Drewnowska-Vargáné
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-22-c, GER-TL4, TO-NEMT15-TL5-b
Raum	Ady 3
Zeit	Di 18:30-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Ziel der Veranstaltung ist es, die Studierenden zur linguistischen Textanalyse zu befähigen. Demzufolge steht im Mittelpunkt die Präsentation eines textlinguistischen Instrumentariums, mit dessen Hilfe sich Texte der deutschen Gegenwartssprache unter kommunikativ-pragmatischen, thematisch-inhaltlichen und formal-grammatischen Aspekten analysieren lassen. Während der Präsentation des textlinguistischen Instrumentariums wird systematisch auf intertextuelle Relationen der jeweiligen Texte hingewiesen. Die abschließende Einheit der Vorlesung befasst sich mit relevanten Abgrenzungsproblemen zwischen ‚Textkohärenz‘ und ‚Textkohäsion‘.
Semesterplan	<p>EINFÜHRUNG Merkmale und Kategorien der Textualität: Textfunktion und Textstruktur</p> <p>TEXTANALYSE Textfunktionale Analyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Situativer Kontext und Textfunktion • Textfunktionen: Klassifikationsansätze • Indikatoren der textuellen Grundfunktionen <p>Textstrukturanalyse – thematische Kohärenz (Kohärenz):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Textthema und die Möglichkeiten seiner Bestimmung • Grundformen der Themenentfaltung • Mikro-, Makro- und Mediostruktur des Textes • Absatzentwicklung und Konnektoren <p>Textstrukturanalyse – grammatische Kohärenz (Kohäsion):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explizite und implizite Wiederaufnahme • Pronomina und Artikel • Das Verb und seine Einstellungen <p>KOHÄSION VS. KOHÄRENZ – ABGRENZUNGSMÖGLICHKEITEN UND KONTROVERSE</p> <p>Verschieden enge bzw. weite Auffassungen des Begriffs ‚Kohäsion‘ und die dazugehörigen prototypischen Kohäsionsmittel nach folgenden Kriterien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vorwiegend grammatisches Wissen • grammatisches und teilweise lexikalisches Wissen

	<ul style="list-style-type: none"> grammatisches und lexikalisches Wissen bzw. auch Weltwissen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	<p>Mitschrift aus der Vorlesung ADAMZIK, Kirsten (2016): „Der Text als Forschungsgegenstand – Aus der Geschichte der Textlinguistik“. In: Dies.: Textlinguistik. Grundlagen, Kontroversen, Perspektiven. 2. Aufl. Berlin/Boston: de Gruyter. [Insbesondere: Kap.1: „Der Text als Forschungsgegenstand – Aus der Geschichte der Textlinguistik“, S. 1-39; Kap. 7.1: „Was sind Kohäsionsmittel?“, S. 251-276]. BRINKER, Klaus / CÖLFEN, Hermann / PAPPERT, Steffen (2014): Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 8. Aufl., Berlin: Schmidt. BUSCH, Albert /STENSCHKE, Oliver (2008): „Textkommunikation“. In: Dies.: Germanistische Linguistik. 2. Aufl. Tübingen: Narr. S. 227-245. ENGEL, Ulrich (2004): „Der Text“. In: Ders.: Deutsche Grammatik, München: Iudicium. S. 21-79. WEINRICH, Harald (2007): Textgrammatik der deutschen Sprache. 4., revidierte Aufl. Hildesheim etc.: Olms. „Verb“: S. 207-266; „Pronomen“, S. 372-406; „Artikel“, S. 406-421.</p>
Empfohlene Literatur	<p>ÁGEL, Vilmos (2017): Grammatische Textanalyse: Textglieder, Satzglieder, Wort-gruppenbilder. Berlin/Boston: de Gruyter. Teil I: Grundlagen der Grammatischen Textanalyse, S. 3-57. AVERINTSEVA-KLISCH, Maria (2013): Textkohärenz. Heidelberg: Winter. FRITZ, Thomas A. (2009): „Kohäsion im Text.“ In: DUDEN, Bd. 4. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. 8. überarbeitete Auflage. Mannheim etc.: Du-denverlag, S. 1062-1118. [oder S. 1079-1135 in der 9. Aufl. aus dem Jahr 2016]. LINKE, Angelika /NUSSBAUMER, Markus (2000): „Formen der Rekurrenz.“ In: Brin-ker, Klaus et al. (Hrsg.) (2000): Text- und Gesprächslinguistik: ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationsforschung, Band. 16.1), Berlin; New York: de Gruyter, S. 305-315. SCHWARZ-FRIESEL, Monika / CONSTEN, Manfred (2014): Einführung in die Text-linguistik. Darmstadt: WBG. [insb. Kap. 5: „Kohärenztheorie“ S. 74-127]</p>

Das Kursinformationen	
Titel	Einführung in die Textlinguistik: Grammatische Textanalyse
KursleiterIn	Dr. habil. Ewa Drewnowska-Vargáné
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT15-TL6-a
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Mi 18-20 Uhr
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Zielsetzung des Seminars ist es, Studierende zur Grammatischen Textanalyse (d.h. GTA im Sinne von Ágel 2017) zu befähigen. Die in der Veranstaltung durchzuführenden Analysen richten sich vorwiegend auf die Makroebene des Textes, d.h. auf das Zusammenspiel von Textgliedern (d.h. Sätzen, Nichtsätzen und Kohäsionsgliedern). Im Mittelpunkt der Textanalysen stehen die im textlinguistischen Hinblick wohl interessantesten Textglieder: die Kohäsionsglieder (Junktoren und Konnektoren sowie lexifizierte Kohäsionsglieder). Ein besonderes Augenmerk richtet sich darauf, welche semantischen Relationen die jeweiligen Kohäsionsglieder im Text stiften. Die Analysen werden vorwiegend an deutschen literarischen Texten und Texten aus der Presse durchgeführt.
Semesterplan	<p>EINFÜHRUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grammatische Textanalyse und Textinterpretation • Aufbau und Konzeption der „Grammatischen Textanalyse“ [GTA] • Kohäsionsglieder: erste Textbeispiele <p>MAKROGLIEDER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beziehung der orthographischen Sätze zu den Makrogliedern im Text am Beispiel eines Presseartikels • Satzklammer und Feldstruktur: Sätze und Nichtsätze • Die Zwischenstelle: Kohäsionsglieder • Der Satzrand: Satzrandglieder, Satzglieder, Kohäsionsglieder • Das Stellungsfeld • Keine Klammerstruktur im Nebensatz <p>KOHÄSIONSGLIEDER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Kohäsionsbegriff und seine Präzisierung, Teil I: Kohäsionsglieder als Teilmenge von Kohäsionsmitteln - erste Grobklassifikation • Der Kohäsionsbegriff und seine Präzisierung, Teil II: Doppelagenten und Doppelverknüpfen, Wörter und Wortgruppen, Fokus- und Abtönungspartikeln u.a. als Kohäsionsglieder; semantische Junktionsrelationen • Kohäsionsgliedklassen: Junktoren und Konnektoren

	<ul style="list-style-type: none"> • Lexifizierte Kohäsionsglieder, Textanalyse • Zusammenfassung und Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Referate, Textanalysen, aktive Teilnahme
Pflichtlektüre	<p>ÁGEL, Vilmos (2017): Grammatische Textanalyse: Textglieder, Satzglieder, Wortgruppenbilder. Berlin/Boston: de Gruyter. [insb.: Teil I/Kap 1 „Grundlagen der Grammatischen Textanalyse“, S. 3-57 und Teil II/Kap. 1 „Makroglieder“, S. 61-114 und Teil II/Kap. 4 „Kohäsionsglieder“, S. 192-246]</p>
Empfohlene Literatur	<p>ENGEL, Ulrich (2004): „Der Text“. In: Ders.: Deutsche Grammatik, München: Iudicium. S. 21-79.</p> <p>FRITZ, Thomas A. (2009): „Kohäsion im Text.“ In: DUDEN, Bd. 4. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. 8. überarbeitete Auflage. Mannheim etc.: Dudenverlag, S. 1062-1118. [oder S. 1079-1135 in der 9. Aufl. aus dem Jahr 2016]</p> <p>HdK 2014 = BREINDL, Eva/VOLODINA, Anna/WASSNER, Ulrich Hermann (2014): Handbuch der deutschen Konnektoren 2. Semantik der deutschen Satzverknüpfen. Berlin/München/Boston: de Gruyter (Schriften des Instituts für deutsche Sprache 13.1).</p> <p>POLENZ, Peter von (³2008): Deutsche Satzsemantik. Grundbegriffe des Zwischen-den-Zeilen-Lesens. Mit einem Vorwort von W. Holly. Berlin, New York: de Gruyter.</p>

Kursinformationen	
Titel	Variation und Wandel
KursleiterIn	Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-24-h, GERM-64-g, GER-TL5
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Montag 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>Ziel der Lehrveranstaltung ist es, den Studierenden Kenntnisse über deutsche Sprachvarianten und -varietäten, Register und wichtige Errungenschaften in Sprachgeschichte und Variationslinguistik zu vermitteln und dass sie diese in der Praxis anwenden können. Die Studierenden erlernen den professionellen Umgang mit den Grundkonzepten der jeweiligen Disziplinen. Sie kennen die Bedeutung bzw. den Einfluss von historischen, sozialen, regionalen, situativen usw. Faktoren auf den Sprachgebrauch. Die Studierenden werden in die Vielfalt der deutschen Sprache und die funktionalen Unterschiede zwischen den verschiedenen Sprachvarianten und -varietäten eingeführt.</p> <p>Themen, die behandelt werden, sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sprachliche Variation auf allen Ebenen (phonetisch, lexikalisch usw.) • gesprochene und geschriebene Sprache • Standard- und Nonstandardvarietäten • territoriale, soziale und situative Unterschiede • synchrone und diachrone Betrachtung, Sprachgeschichte und Sprachwandel • Entwicklungstendenzen
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Einführung (Variation und Wandel) 2. Konzepte: Sprachwandel/Sprachgeschichte 3. entfällt 4. PD Dr. Peter Öhl: Grundlagen der Grammatikalisierung 5. Vorschau: Referate; Wandel: Phonologie, Morphologie 6. Wandel: Syntax, Semantik, Lexik; 7. Wandel: Pragmatik, Graphematik; 8.-9. Variation: Grundbegriffe; nationale/regionale/situative Varianten (alle ling. Ebenen) 10. gesprochene und geschriebene Sprache 11. Jugendsprache 12. Alltagssprache 13. Variation/Varietäten im DaF-Unterricht/Diskussion 14. Wiederholung des im Kurs Gelernten
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei Fehlstunden), Referat/Präsentation, schriftliche Ausarbeitung des Referates

	(erweitertes Handout)
Pflichtlektüre	Wird im Kurs besprochen.
Empfohlene Literatur	<p>Literatur (in Auswahl):</p> <p>BARBOUR, Stephen / STEVENSON, Patrick (1998). Variation im Deutschen. Soziolinguistische Perspektiven. Berlin/New York: de Gruyter.</p> <p>ERNST, Peter (2012). Deutsche Sprachgeschichte. Eine Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft des Deutschen. Wien: Facultas. (UTB Basics)</p> <p>KELLERMEIER-REHBEIN, Birte (2014). Plurizentrik. Einführung in die nationalen Varietäten des Deutschen. Berlin: Erich Schmidt, S. 5-49.</p> <p>KRUMM, Hans-Jürgen et al. (Hgg.) (2010). Deutsch als Fremd-und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 2. Auflage. Berlin/New York: de Gruyter (= HSK 35.1) [insbes. Kap. 34. „Variation in der deutschen Sprache“, Kap. 35. „Deutsch in Österreich: Standard, regionale und dialektale Variation“ sowie Kap. 41. „Das Verhältnis zwischen gesprochener und geschriebener Sprache“]</p> <p>LÖFFLER, Heinrich (2010). Germanistische Soziolinguistik. 4., neu bearb. Aufl. Berlin: Erich Schmidt. (= Grundlagen der Germanistik 28)</p> <p>NEULAND, Eva (2018). Jugendsprache. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Franke (UTB 2397). [insbes. Kap. IV. 3.1 und IV. 3.2].</p> <p>NIEBAUM, Hermann/MACHA, Jürgen (2014). Einführung in die Dialektologie des Deutschen. 3., überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin/Boston: de Gruyter. (Germanistische Arbeitshefte, 37). [insbes. Kap. Alltagssprachenforschung I: Sprachgeographische Ansätze]</p> <p>NÜBLING, Damaris et al. (2010). Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen: Narr Francke Attempto. 3. überarb. Auflage.</p> <p>POLENZ, Peter von (2009). Geschichte der deutschen Sprache. 10., völlig neu bearb. Aufl. von Norbert Richard Wolf. Berlin/New York: de Gruyter.</p> <p>SCHMIDT, Wilhelm (Hg.) (2007). Geschichte der deutsche Sprachgeschichte. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium. 10. verb. und erw. Aufl. Stuttgart: Hirzel.</p> <p>SCHMIDT, Jürgen Erich / HERRGEN, Joachim (2011). Sprachdynamik. Eine Einführung in die moderne Regionalsprachenforschung. Berlin: Erich Schmidt (= Grundlagen der Germanistik 49).</p>

Kursinformationen	
Titel	Sprachtypologie und kontrastive Linguistik
KursleiterIn	Dr. György Scheibl
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 1. und Lehramt 7. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KL2, NEMN-K11, TO-NEMT-SKL1
Raum	NNySz
Zeit	Di 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Fest steht, dass Studierende im MA das Deutsche von germanistischer Seite vielfältig und gründlich untersucht haben. Nun soll das Deutsche Gegenstand typologischer Betrachtung gemacht werden. In dieser Vorlesung werden wir daher im Rahmen der klassischen Sprachtypologie die Struktureigenschaften des Deutschen unter die Lupe nehmen und sein typologisches Gesamtporträt erstellen.
Semesterplan	Sprachtypologie und kontrastive Linguistik Sprachliche Universalien Typologie und Nachbardisziplinen Klassische Morphologische Typologie Nominale Prädikate Numerussysteme, Numeralssysteme Genus Ergativität Argumentale Reorganisation Wortstellungstypologie Relativsätze Grammatische-Regel-Konflikte Informationsstruktur Definitheit Irrtümer über das Chinesische Probetest
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	schriftlicher Abschlusstest
Pflichtlektüre	ZIFONUN, G. (2003): Vorlesung Sprachtypologie und Sprachvergleich. Manuskript, Universität Mannheim, Sommersemester 2003

Kursinformationen	
Titel	Sprachtypologie und kontrastive Linguistik
KursleiterIn	Dr. Péter Kappel
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester und Lehramt 7. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KL3, NEMN-K12, TO-NEMT-SKL2
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	freitags geblockt: 09.20: 10-12, 12-14, 14-16 10.11: 10-12, 12-14, 14-16 10.18: 10-12, 12-14, 14-16 11.08: 10-12, 12-14, 14-16 11.15: 10-12, 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar befassen sich die Studierenden mit Sprachvergleichen, v.a. mit dem Vergleich der genetisch nicht verwandten Sprachen Deutsch und Ungarisch, die auch typologisch deutliche Unterschiede aufweisen. Ziel des Kurses ist, dass Studierende die Struktur ihrer Muttersprache und der zu lernenden Fremdsprache(n) durch die explizite Bewusstmachung der Ähnlichkeiten und Unterschiede schärfer erkennen, und lernen, wie ausgewählte Phänomene aus kontrastiver Sicht analysiert bzw. wie die Beobachtungen zu Kontrasten zwischen Sprachen in den Fremdsprachenunterricht integriert werden können.
Semesterplan	Einführung in das Semesterprogramm Deutsch und Ungarisch aus typologischer Sicht Kontrastive Analysen Deutsch-Ungarisch Kontrastive Grammatik Wortstellung kontrastiv - Deutsch-Ungarisch Kontrastive Pragmatik Kritische Punkte der deutschen Grammatik aus kontrastiver Sicht Abschlussklausur Bewertung der Leistungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Klausur
Pflichtlektüre	Brdar-Szabó, Rita (2010): Kontrastive Analyse Deutsch-Ungarisch. In: Krumm, H.-J. et al. (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin - New York: de Gruyter Mouton (HSK 35.1), S. 732–737. Tekin, Özlem (2012): Grundlagen der Kontrastiven Linguistik in Theorie und Praxis. Tübingen: Stauffenburg. Theisen, Joachim (2016): Kontrastive Linguistik. Eine Einführung. Tübingen: Narr.
Empfohlene Literatur	Bassola, Péter (2001): Wortstellung Deutsch-Ungarisch. In: Bassola, Péter et al.: Wortstellung im Sprachvergleich (deutsch–niederländisch–polnisch–ungarisch). Tübingen: Julius

	<p>Groos. 9–62.</p> <p>Brdar-Szabó, Rita (2010): Nutzen und Grenzen der kontrastiven Analyse für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. In: Krumm, H.-J. et al. (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin - New York: de Gruyter Mouton (HSK 35.1), S. 518–531.</p> <p>Eichinger, Ludwig M. (2001): Kritische Punkte der deutschen Grammatik aus kontrastiver Sicht. In: Deutsch in Norwegen. Neue Beiträge zum Gespräch zwischen Germanistik, Lehrerbildung und Schule. Regensburg: Fachverband Deutsch als Fremdsprache, 13 – 31.</p> <p>Piitulainen, Marja-Leena (2006), Dependenz und Valenz in der kontrastiven Linguistik: ein Überblick. In: Ágel, V. et al. (Hrsg.): Dependenz und Valenz. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung (HSK 25.2). Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1158–1169.</p> <p>Pilarský, Jiří (Hg.) (2013): Deutsch-ungarische kontrastive Grammatik. Debrecen: Egyetemi Kiadó. Bd. 1. Kap. 2.7 Satztopologie [S. 288–320].</p> <p>Progr@mm kontrastiv – Wortstellung https://grammis.ids-mannheim.de/progr@mm/5260</p> <p>Roelcke, Thorsten (2011): Typologische Variation im Deutschen. Grundlagen – Modelle – Tendenzen. Berlin: Erich Schmidt Verlag. (= Grundlagen der Germanistik 48)</p>
--	--

Kursinformationen	
Titel	Textsorten der Wissenschaft
KursleiterIn	Dr. habil. Ewa Drewnowska-Vargáné
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 7. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT-SZV, NEM-SZV07, TO-NEMT-SKN1
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Mi 8.15-9.45
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Ziel des Seminars ist es, die Schreibkompetenz der Studierenden im Rahmen ausgewählter wissenschaftlicher Textsorten im Studium zu fördern. Dabei handelt es sich um Textsorten wie Seminarprotokoll, Exposé, Abstract, Konferenzankündigung, Konferenzbericht und wiss. Rezension. Eine weitere Zielsetzung der Veranstaltung besteht darin, die Studierenden auf die Verfassung längerer komplexer wissenschaftlicher Textsorten wie Forschungsplan, Masterarbeit oder Aufsatz in einer Fachzeitschrift vorzubereiten. Ihre ganzheitliche Behandlung würde jedoch den zeitlichen Rahmen dieses Seminars sprengen. Deswegen wird lediglich ausgewählten relevanten Bausteinen dieser Textsorten große Aufmerksamkeit geschenkt.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1) Textlinguistische Kategorien für die Analyse und Produktion wissenschaftlicher Textsorten 2) Seminarprotokoll 3) Exposé und Abstract 4) Konferenzankündigung 5) Konferenzbericht 6) Rezension 7) Bausteine komplexer Textsorten (Forschungsplan, Masterarbeit, Zeitschriftenaufsatz): <ul style="list-style-type: none"> • Einleitung • nicht-kommentierende und kommentierende Zusammenfassung fremder wiss. Beiträge (oder deren Teile) • Problemerkörterung • Kritik eines wissenschaftlichen Ansatzes • Vergleich verschiedener wiss. Theorien/Modelle • Zusammenfassung eigener Forschungsergebnisse 8) Zusammenfassung der Semesterthematik und Evaluation des Seminars
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Teilnahme, Textanalyse- und Textproduktionsaufgaben, mündliche Referate
Pflichtlektüre	BÜNTING, Karl-Dieter et al. (2002): Schreiben im Studium: Ein Leitfaden mit CD-ROM. 3. Aufl. Berlin: Cornelsen: Scriptor. LEHNEN, Katrin (2012): „Erwerb wissenschaftlicher Textroutinen.“ In: Feilke, Helmuth / Lehen, Katrin (Hrsg.):

	<p>Schreib- und Textroutinen. Frankfurt/Main: Lang. (forum Angewandte Linguistik; 52), S. 33-60.</p> <p>LENK, Hartmut E. H. (2000/2006): Praktische Textsortenlehre. Ein Lehr- und Übungsbuch der professionellen Textgestaltung. 4. erw. und aktualisierte Aufl. Helsinki: Universitätsverlag.</p> <p>MOLL Melanie / Thielmann Winfried (2016): Wissenschaftliches Deutsch. Wie es geht und worauf es dabei ankommt: Konstanz UVK Verlagsgesellschaft mbH · mit UVK / Lucius · München.</p> <p>REUTER, Ewald (2005): „Der Forschungsplan. Auslandsgermanistische Erkundungen zur hochschuldidaktischen Funktion einer wissenschaftlichen Textsorte.“ In: Reuter, Ewald / Sorvali, Tiina (Hrsg.) (2005): Satz, Text, Kulturkontrast: Festschrift für Marja-Leena Piitulainen zum 60. Geburtstag. Frankfurt/Main: Lang (= Finnische Beiträge zur Germanistik; Bd. 13), S. 247-279.</p>
Empfohlene Literatur	<p>BRINKER, Klaus / Cölfen, Hermann / Pappert, Steffen (2014): Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 8. Aufl., Berlin: Schmidt.</p> <p>FANDRYCH, Christian / THURMAIR, Maria (2018): Grammatik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Grundlagen und Vermittlung. Berlin: ESV.</p> <p>STEPHANY, Ursula / Froitzheim, Claudia (2009): Arbeitstechniken Sprachwissenschaft. Paderborn: Funk.</p>

Kursinformationen	
Titel	Sprachgeschichte
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 3. Semester und Lehramt 9. Semester (Fernstudium-Lehramt: 1. Semester)
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	NEM-KL6, TO-NEMT-SKL5, TR1-L-NEM-L1
Raum	Petőfi IV
Zeit	Direktstudium: 1.-10. Woche: Di 18-20 + 3.-4. Woche: Fr 9-13 Fernstudium: 3.-4. Woche: Fr 9-13 + 4. Woche: Fr 13.15-14.45
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In der Vorlesung wird ein Überblick über die Geschichte und Vorgeschichte der deutschen Sprache gegeben, vom Indoeuropäischen bis zum Gegenwartsdeutschen. Dabei werden die wichtigsten Entwicklungstendenzen hervorgehoben und zusammen mit ihren soziokulturellen Hintergründen diskutiert. Dadurch erlernen die Studierenden das nötige Fachvokabular und werden fähig, Beziehungen zwischen den früheren Sprachstadien und dem heutigen Zustand oder den Dialekten zu erkennen.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Sprachgeschichte, Synchronie – Diachronie - Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte - Indoeuropäisch - Germanisch - Althochdeutsch - Mittelhochdeutsch - Frühneuhochdeutsch - Neuhochdeutsch - Gegenwartsdeutsch - Etymologie und Wortschatz - Morphosyntaktische Änderungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<p>Direktstudium:</p> <ul style="list-style-type: none"> - max. 6 Fehlstunden sind erlaubt: 4 dienstags und 2 freitags - mündliche Prüfung <p>Fernstudium:</p> <ul style="list-style-type: none"> - max. 1 Fehlstunde - mündliche Prüfung
Pflichtlektüre	<ul style="list-style-type: none"> - Ganslmayer, Christine: „Kurze Geschichte der deutschen Sprache“. In: Ossner, Jakob / Zinsmeister, Heike (Hg.): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Stuttgart / Paderborn: Schöningh. 2014. 13-49. ISBN: 9783825240837 - Schmid, Hans Ulrich: <i>Einführung in die deutsche Sprachgeschichte</i>. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2013. ISBN: 978-3476024527 - Stedje, Astrid: <i>Deutsche Sprache gestern und heute</i>. München: Fink, 2007 oder neuere Ausgaben. ISBN: 978-3825214999

Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none">- König, Werner / Elspaß, Stephan / Möller, Robert: <i>dtv-Atlas zur deutschen Sprache</i>. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2015. ISBN: 9783423030250- Nübling, Damaris et al.: <i>Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels</i>. 5. Auflage. Tübingen: Narr. 2017. ISBN: 9783823380733- Wegera, Klaus-Peter / Waldenberger, Sandra: <i>Deutsch diachron. Eine Einführung in den Sprachwandel des Deutschen</i>. Berlin: Erich Schmidt. 2012. ISBN: 9783503137381
----------------------	--

Kursinformationen	
Titel	Sprachgeschichte
KursleiterIn	Dr. Péter Kappel
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester und Lehramt 9. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-SP13, TO-NEMT-SKL6
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Di 8-10
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im ersten Teil dieser Lehrveranstaltung werden die Grundlagen der deutschen Sprachgeschichte thematisiert. Im zweiten Teil wird v.a. die neuere Sprachgeschichte des Deutschen (nach etwa 1650) behandelt. Wir werden uns sowohl auf die äußere als auch auf die innere Sprachgeschichte, bzw. auf ihr Verhältnis zueinander konzentrieren. Im Mittelpunkt stehen neben Themen wie die Herausbildung der Schriftsprache, Sprachbewusstseinsgeschichte u.a. auch Phänomene, an denen gegenwärtig ablaufende Sprachwandelprozesse beobachtet werden können (Entwicklungstendenzen).
Semesterplan	Einführung in das Semesterprogramm Sprachwandel und Sprachgeschichte. Grundlagen des Sprachwandels. Fragen der Periodisierung. Wortschatzwandel Phonologischer Wandel Morphologischer Wandel Syntaxwandel. Abweichungen von der Gegenwartssprache Grammatikalisierung Gegenwartsgrammatik und Sprachgeschichte Herausbildung der nhd. Schriftsprache Standardisierung des Deutschen Entwicklungstendenzen Abschlussklausur
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige und aktive Teilnahme; Kurzreferat; Klausur
Pflichtlektüre	Ganslmayer, Christine (2014): Kurze Geschichte der deutschen Sprache. In: Ossner, Jakob/Zinsmeister, Heike (Hrsg.): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Stuttgart/Paderborn [u.a.]: Schöningh, S. 13–49. Nübling, Damaris et al. (2013): Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. 4. Auflage. Tübingen: Gunter Narr. [ausgewählte Textabschnitte] Schmid, Hans Ulrich (2017): Einführung in die deutsche Sprachgeschichte. 3., aktualisierte und überarbeitete Auflage. Stuttgart/Weimar: Metzler. [ausgewählte Textabschnitte]
Empfohlene Literatur	Ágel, Vilmos (1998): Gegenwartsgrammatik und Sprachgeschichte: Ein Soll, das (noch) kein Muß ist. In: DUfU I/1998, S. 57–69. bzw. DUfU II/1998, S. 40–51.

	<p>Bergmann, Rolf/Moulin, Claudine/Ruge, Nikolaus (2016): Alt- und Mittelhochdeutsch. Arbeitsbuch zur Grammatik der älteren deutschen Sprachstufen und zur deutschen Sprachgeschichte. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht (UTB).</p> <p>Elspaß, Stephan (2005): Standardisierung des Deutschen. Ansichten aus der neueren Sprachgeschichte ‚von unten‘. In: Eichinger, L. M./Kallmeyer W. (Hrsg.) (2005): Standardvariation: Wie viel Variation verträgt die deutsche Sprache? Berlin, New York (Institut für Deutsche Sprache, Jahrbuch 2004), S. 63–99.</p> <p>Schmidt, Wilhelm (Hg.) (2007): Geschichte der deutsche Sprachgeschichte. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium. 10., verb. u. erw. Aufl., erarb. unter der Leitung von Helmut Langner und Norbert Richard Wolf. Stuttgart: Hirzel.</p> <p>Wegera, Klaus-Peter/Waldenberger, Sandra (2012): Deutsch diachron. Eine Einführung in den Sprachwandel des Deutschen. Berlin (Grundlagen der Germanistik 52).</p>
--	---

Kursinformationen	
Titel	Variation und Wandel
KursleiterIn	Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERTL-24, GERL-TL5
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Freitag, 20.09.2019: 13:00-14:30; 14:45-16:15 Freitag, 04.10.2019: 13:00-14:30; 14:45-16:15 Freitag, 22.11.2019: 13:00-14:30.
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>Ziel der Lehrveranstaltung ist es, den Studierenden Kenntnisse über deutsche Sprachvarianten und -varietäten, Register und wichtige Errungenschaften in Sprachgeschichte und Variationslinguistik zu vermitteln und dass sie diese in der Praxis anwenden können. Die Studierenden erlernen den professionellen Umgang mit den Grundkonzepten der jeweiligen Disziplinen. Sie kennen die Bedeutung bzw. den Einfluss von historischen, sozialen, regionalen, situativen usw. Faktoren auf den Sprachgebrauch. Die Studierenden werden in die Vielfalt der deutschen Sprache und die funktionalen Unterschiede zwischen den verschiedenen Sprachvarianten und -varietäten eingeführt.</p> <p>Themen, die behandelt werden, sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sprachliche Variation auf allen Ebenen (phonetisch, lexikalisch usw.) • gesprochene und geschriebene Sprache • Standard- und Nonstandardvarietäten • territoriale, soziale und situative Unterschiede • synchrone und diachrone Betrachtung, Sprachgeschichte und Sprachwandel • Entwicklungstendenzen
Semesterplan	<p>20.09.2019: Einführung (Variation und Wandel); Konzepte: Sprachwandel/Sprachgeschichte; Wandel: Phonologie, Morphologie, Syntax;</p> <p>04.10.2019: Wandel: Semantik, Lexik, Pragmatik, Graphematik; Variation: Grundbegriffe; nationale/regionale/situative Varianten (alle ling. Ebenen)</p> <p>22.11.2019: gesprochene und geschriebene Sprache; Jugendsprache; Alltagssprache; Variation/Varietäten im DaF-Unterricht/Diskussion</p>
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei Fehlstunden), Referat/Präsentation, schriftliche Ausarbeitung des Referates (erweitertes Handout)
Pflichtlektüre	Wird im Kurs besprochen.
Empfohlene Literatur	Literatur (in Auswahl):

BARBOUR, Stephen / STEVENSON, Patrick (1998). Variation im Deutschen. Soziolinguistische Perspektiven. Berlin/New York: de Gruyter.

ERNST, Peter (2012). Deutsche Sprachgeschichte. Eine Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft des Deutschen. Wien: Facultas. (UTB Basics)

KELLERMEIER-REHBEIN, Birte (2014). Plurizentrik. Einführung in die nationalen Varietäten des Deutschen. Berlin: Erich Schmidt, S. 5-49.

KRUMM, Hans-Jürgen et al. (Hgg.) (2010). Deutsch als Fremd-und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 2. Auflage. Berlin/New York: de Gruyter (= HSK 35.1) [insbes. Kap. 34. „Variation in der deutschen Sprache“, Kap. 35. „Deutsch in Österreich: Standard, regionale und dialektale Variation“ sowie Kap. 41. „Das Verhältnis zwischen gesprochener und geschriebener Sprache“]

LÖFFLER, Heinrich (2010). Germanistische Soziolinguistik. 4., neu bearb. Aufl. Berlin: Erich Schmidt. (= Grundlagen der Germanistik 28)

NEULAND, Eva (2018). Jugendsprache. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Franke (UTB 2397). [insbes. Kap. IV. 3.1 und IV. 3.2].

NIEBAUM, Hermann/MACHA, Jürgen (2014). Einführung in die Dialektologie des Deutschen. 3., überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin/Boston: de Gruyter. (Germanistische Arbeitshefte, 37). [insbes. Kap. Alltagsprachenforschung I: Sprachgeographische Ansätze]

NÜBLING, Damaris et al. (2010). Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen: Narr Francke Attempto. 3. überarb. Auflage.

POLENZ, Peter von (2009). Geschichte der deutschen Sprache. 10., völlig neu bearb. Aufl. von Norbert Richard Wolf. Berlin/New York: de Gruyter.

SCHMIDT, Wilhelm (Hg.) (2007). Geschichte der deutsche Sprachgeschichte. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium. 10. verb. und erw. Aufl. Stuttgart: Hirzel.

SCHMIDT, Jürgen Erich / HERRGEN, Joachim (2011). Sprachdynamik. Eine Einführung in die moderne Regionalsprachenforschung. Berlin: Erich Schmidt (= Grundlagen der Germanistik 49).

Kursinformationen	
Titel	Grammatische Übungen 1
KursleiterIn	Christiana Gules
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERPL-201
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	23. Nov.: 9.00-10.30; 10.45-12.15 6. Dez.: 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Gute Geschäfte verlangen Charisma, Kreativität und Sympathie – jedoch, ohne perfekte Grammatikkenntnisse kann der Erfolg an Glanz verlieren. Im Rahmen des Seminars werden die Studierenden ihre Sprachkenntnisse trainieren, die Kompetenz in Geschäftskommunikation stärken und lernen, selbstsicher mit grammatischen Unsicherheiten umzugehen. Das Seminar orientiert sich an den weiteren Kursen der Spezialisierung Deutschsprachige Geschäftskommunikation. Zu den zentralen Themenbereichen des Semesters gehören: Stellensuche, Vorstellung und Bewerbungsgespräch; Arbeitsformen und Arbeitsvertrag; Probleme und Konfliktlösung; Versicherungen. Darüber hinaus soll das Seminar auch als Forum dienen, eigene hier relevante Vorschläge zu thematisieren sowie weitere Fragen zu diskutieren.
Semesterplan	23. November Aufwärmen: Höflichkeit (KonjunktivII) Bewerbungsgespräch: „Positives Sprechen“, Adjektive Vorstellung der Firma: Passiv 6. Dezember Arbeitsformen: Beschwerden (Redemittel) konditionale/kausale Beziehungen Arbeitsvertrag: Einblick in die Rechtssprache und weitere Fachgebiete Probleme und Konfliktlösungen Versicherungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	- regelmäßige Teilnahme - aktive Mitarbeit (mündliche Kooperation, Hausarbeiten)

Sprachpraxis

Kursinformationen	
Titel	Sprachübung 1
KursleiterIn	Christoph Beeh
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GERML-N3 GERL-AN3 TR3-L-NEM-N4, GER-AN3-1, GER-AN3-2, GER-AN3-3, GERL-AN3, GERM-N3, GER-AN3, TO-NEM-AN3
Raum	Petőfi IV
Zeit	Mo 16-18 / Di 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Ziel des Seminars sind die Aneignung von Sprachkenntnissen auf der Niveaustufe C1 (GER) und die Vorbereitung auf den sprachlichen Teil der Grundprüfung am Ende des dritten Semesters. Alle vier Kompetenzen (Hören, Lesen, Sprechen, Schreiben) werden mithilfe authentischer Materialien geübt.
Semesterplan	1.Sitzung: Einführung 2.-6.Sitzung: Thema 1: Sprachen und Kommunikation 7.Sitzung: Probetest 8.-12.Sitzung: Thema 2: Freizeit 13.Sitzung: Abschlusstest 14.Sitzung: Auswertung und Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige aktive Teilnahme (max. 3 [drei] Fehlstunden im Direktstudium), Tests, Aufsätze, Abschlussklausur, Hörverstehen, Leseverstehen, mündliche Prüfung.
Pflichtlektüre	wird über Coospace bekanntgegeben
Empfohlene Literatur	wird über Coospace bekanntgegeben

Kursinformationen	
Titel	Sprachübung 2
KursleiterIn	Ildikó Sóti
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GERM-N4, GERM-AN4, TO-NEM-AN4, GERML-N4, GERL-AN4
Raum	PIV, Mo 10 – 12 / NNySz, Di 12 – 14
Zeit	Fernstudium: 13. September 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30 22. November 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Ziel des Seminars ist die Aneignung von Sprachkenntnissen auf der Niveaustufe C1 und die Vorbereitung auf die Grundprüfung am Ende des dritten Semesters. Alle vier Kompetenzen (Hören, Lesen, Sprechen, Schreiben) werden geübt.
Semesterplan	Bildung Lebenslanges lernen Arbeit und Arbeitsmarkt, Fachkräftemangel Ernährung und gesunde Lebensweise, Gesundheit Work-Life-Balance Gesundheit und Natur
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige Teilnahme (drei Fehlstunden), aktive Mitarbeit, Hausaufgaben, zwei Klausuren
Pflichtlektüre	Uni? Sicher!-Deutsch 3. Andja Mathes. Wortschatzübungen für Fortgeschrittene, Booksbaum Verlag, Berlin 2016 Uni? Sicher!-Deutsch 2, Drenkert-Pinzhoffer-Grynefeld: Training Hörverstehen, Booksbaum Verlag, Berlin, 2016 Péntek Bernadett: Középfokú és felsőfokú kurzuskönyv, (2017) Nordwest Kiadó, Győr
Empfohlene Literatur	vitamin.de spiegelonline weltonline

Kursinformationen	
Titel	Sprachübung 5
KursleiterIn	Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERM-27, GER-TN2, TO-NEM-TN2, GERT-TN1
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Montag 16-18 / Montag 10-12 / Di 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Ziel der Sprachübungen ist die Aneignung von Sprachkenntnissen auf der Niveaustufe C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens und die Vorbereitung auf den sprachlichen Teil der Grundprüfung am Ende des dritten Semesters. Alle vier Kompetenzen (Sprechen, Hörverstehen, Leseverstehen, Schreiben) sollen geübt werden. Dabei arbeiten wir mit selbst zusammengestelltem Material. In Sprachübung 5 werden wir uns u.a. mit den Themenkreisen <i>Globalisierung</i> und <i>Umwelt</i> beschäftigen, wobei diese tw. ineinander übergehen bzw. sich tw. überschneiden. Einen Schwerpunkt bildet auch die Textsorte <i>Diagramm</i> . Es wird dabei viel Wert auf authentisches Material gelegt.
Semesterplan	1. „Aufwärmen“ nach der Sommerpause 2.-6. Globalisierung 7.-11. Umwelt (Klima / Wetter / Umweltschutz) 12.-13. Wohnen / Wohnungssituation(en) 14. mündliches Abschlussgespräch
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei Fehlstunden), Tests, Hausübungen, mündliches Abschlussgespräch.
Pflichtlektüre	Ein Reader wird zu Beginn des Semesters zur Verfügung gestellt.
Empfohlene Literatur	KUHN, C. et al. (2015): studio – Die Mittelstufe C1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Berlin: Cornelsen; und Übungsbuch. Berlin: Cornelsen. DANIELS, A. et al. (2008): Mittelpunkt C1. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Lehrbuch. Stuttgart: Klett; und Arbeitsbuch. Stuttgart: Klett. PÉNTEK, BERNADETT / FREIBERG, BJÖRN (2010): Aktuelle Gesprächsthemen. Győr: Nordwest. GLOTZ-KATSANIS, JO / TIPPMANN, DORIS (2016): Sprechen – Schreiben – Mitreden. Ein Übungsbuch zum Training von Vortrag und Aufsatz in der Oberstufe. O.o.: Hueber. Österreichspiegel.

Kursinformation	
Titel	Kommunikationstraining 1
KursleiterIn	Dr. Csilla Mihály
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP401
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Mi 14.00-16.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Rahmen der Lehrveranstaltung werden das Hörverständnis, der Kodenwechsel, die Interpretationstechnik und die Schreibtechniken entwickelt. Besonderer Akzent wird auf die Erkenntnis der logischen Beziehungen, die Zusammenfassung und Wiedergabe authentischer Hör- bzw. Lesetexte gelegt. In den Sitzungen werden die konventionellen sprachlichen Wendungen der Grundsituationen und Aufgaben der Geschäfts- und Berufskommunikation eingeübt. Die Thematik des schriftlichen Sprachtrainings bilden die wichtigsten Kommunikationssituationen im Büro (Musterbriefe, Mails, Verträge usw.).
Semesterplan	I. Arbeiten international: - Erfahrungen im Ausland, Wege ins Ausland - Vorbereitungen des Auslandsaufenthalts (Mietvertrag, Arbeitsvertrag) - Fünf Jahre in Mexiko II. Beruflicher Schriftverkehr: - Standards, Regeln - Terminvereinbarungen - Einladungen - Reservierungen, Bestellungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Mitarbeit (3 Fehlstunden), Tests zum Wortschatz, 2 Klausuren
Pflichtlektüre	Butler, Ellen et al: <i>Mittelpunkt B2. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene</i> . Lehrbuch. Stuttgart: Klett 2012. Eismann, Volker: <i>Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz</i> . Berlin: Cornelsen 2010. Wergen, Josef / Wörner, Anette: <i>Praktikus. Irodai kommunikáció. Német. (Im Griff. Bürokommunikation. Deutsch)</i> Budapest: Klett 2008.
Empfohlene Literatur	Perrin, Daniel / Rosenberger, Nicole: <i>Schreiben im Beruf: Wirksame Texte durch effiziente Arbeitstechnik</i> . Berlin: Cornelsen 2008.

Kursinformationen	
Titel	Aussprache- und Rechtschreibübungen
KursleiterIn	Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP-204
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Dienstag 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs ist Bestandteil der neuen Spezialisierung "Deutschsprachige Geschäftskommunikation" (Német nyelvű üzleti kommunikáció specializáció). Er dient daher der Übung der Aussprache und Rechtschreibung in der deutschen Sprache, im Besonderen im beruflichen Bereich. Dabei sollen die typischen Fehler und Problembereiche der DeutschlerInnen mit ungarischer Muttersprache Berücksichtigung finden.
Semesterplan	Alle Termine: Rechtschreib- und Ausspracheübungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei Fehlstunden), Tests, Hausübungen, Selbstpräsentation.
Pflichtlektüre	Ein Reader mit Übungsmaterial zur Aussprache und Rechtschreibung wird zu Beginn des Semesters zur Verfügung gestellt.
Empfohlene Literatur	BROMANN-ZAKOWSKI E. / SCHÄFER, S. / SCHUCHART, E. (2012): deutsch.kompetent. Trainingsheft Grammatik, Rechtschreibung, Stil. Stuttgart / Leipzig: Ernst Klett. HIRSCHFELD, U. / REINKE, K. / STOCK, E. (Hg.) (2007): Phonotek intensiv. Aussprachetraining. Berlin / München: Langenscheid. SANDER, I. et al. (2017): DaF im Unternehmen B2. Kurs- und Übungsbuch. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. WERGEN, J. / WÖRNER, A. et al. (2018): Bürokommunikation Deutsch. Mehr als 800 Mustertexte und Textbausteine zum Nachschlagen und Üben für jeden geschäftlichen Anlass sowie Telefondialoge online zum Herunterladen. Stuttgart: Pons.

Kursinformationen	
Titel	Allgemeine Berufskommunikation I
KursleiterIn	Christoph Beeh
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA und Lehramt 3. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	GERP-205, GERPL-205, TR1-L-NEM-N1
Raum	Petőfi IV
Zeit	Mo 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In diesem Kurs werden grundlegende Themen und Textsorten der allgemeinen Berufskommunikation behandelt. Die Fertigkeiten Sprechen, Lesen, Hören und Schreiben werden auf Zielniveau B2+ / C1 geübt. Kernthemen dieses Kurses sind: Stellensuche, Vorstellung und Bewerbungsgespräch; Arbeitsformen und Arbeitsvertrag; Probleme und Konfliktlösung; Versicherungen. Schwerpunktsetzung und eigene Vorschläge sind möglich.
Semesterplan	1.Sitzung: Einführung 2.Sitzung: Stellensuche 3.-4.Sitzung: Vorstellung und Bewerbungsgespräch 5.-6.Sitzung: Arbeitsformen 7.Sitzung: Arbeitsvertrag 8.-10.Sitzung: Probleme und Konfliktlösung 11.-12.Sitzung: Versicherungen 13.Sitzung: Prüfung 14.Sitzung: Abschlussdiskussion, Seminar-Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	mündliche Prüfung (35%), Schreiben: Protokoll (35%) Wortschatz: zwei benotete Tests (je 15%) regelmäßige aktive Anwesenheit, max. 3 (drei) Fehlstunden (Direktstudium)
Pflichtlektüre	Das Kursmaterial besteht aus ausgewählten Lehrbuchkapiteln sowie teilweise authentischen Beiträgen.
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> • Buscha, Anne / Linthout, Gisela (2007): Geschäftskommunikation – Verhandlungssprache: Wortschatz, Sprechfertigungsübungen und ausgewählte Grammatik für Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache. Ismaning: Hueber. ISBN: 978-3-19-091598-9. • Buscha, Anne / Matz, Juliane / Raven, Susanne / Szita, Szilvia (2016): Entscheidungen: Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache. Leipzig: Schubert. ISBN: 978-3-941323-23-0. • Sander, Ilse et al.: DaF im Unternehmen B2. Kurs- und Übungsbuch mit Audios und Filmen online. Stuttgart: Klett. 2017. ISBN: 978-3126764551.

	<ul style="list-style-type: none">• Wergen, Josef / Wörner, Anette (2016): Bürokommunikation Deutsch. Sicher formulieren in Briefen, E-Mails und am Telefon. Stuttgart: PONS. ISBN: 978-3125617339.• Wergen / Wörner (2017): Irodai Kommunikáció Német. Több mint 800 szituáció a legkülönfélébb irodai és üzleti helyzetek hatékony megoldására. Budapest: Raabe Klett. ISBN: 978-6-15-532880-0.• Wergen, Josef / Wörner, Annette (2018): PONS Bürokommunikation Deutsch. Mehr als 800 Mustertexte und Textbausteine zum Nachschlagen und Üben für jeden geschäftlichen Anlass sowie Telefondialoge online zum Herunterladen. Stuttgart: PONS. ISBN: 978-3-12-562908-0.
--	--

Kursinformationen	
Titel	Medien und Kommunikation
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-TN4-b, GERT-12, GER-TN4-b
Raum	NISZ1
Zeit	Mi 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Lehrveranstaltung ist als intensiver Sprachpraxiskurs gedacht, der Kompetenzen im Bereich des Textverstehens sowie der Ausdrucksfähigkeit und mündlichen Kommunikation verbessern soll. Im Laufe des Semesters sollen sich die Teilnehmer die Redemittel der Diskussion, Meinungsäußerung und Argumentation aneignen. Dabei wird der Akzent vor allem auf die mündlichen Übungen gelegt, welche den Teilnehmern zur Wortschatzerweiterung bzw. Aktivierung und Mobilisierung ihrer sprachlichen Kompetenz verhelfen. Thematisch gesehen stehen Themen des digitalen Alltags in dem Mittelpunkt u.a. moderne Kommunikationstechnologien, Interaktionen mit neuen Medien und zunehmende Herausforderungen im Hinblick auf die progressiv fortschreitende technologische Entwicklung.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> • Soziale Medien und Datenschutz, • Neue digitale Medien, • Deep-Web, • Soziale Netzwerke • Videospiele, • Online-Handel, • Avatare, • Chatbots • Digitale Kommunikation • Künstliche Intelligenz
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Klausur, Hausaufgaben, aktive Teilnahme an den Sitzungen
Pflichtlektüre	BUSCHA, Anne; RAVEN Susanne; TOSCHER, Mathias (200): Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig, Schubert-Verlag
Empfohlene Literatur	CHATFIELD, Tom (2013): 50 Schlüsselideen: Digitale Kultur. Springer Spektrum.

Kursinformationen	
Titel	Themen des öffentlichen Lebens 2
KursleiterIn	Christoph Beeh
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT15-TN4
Raum	Petöfi IV
Zeit	Mo 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Auswertung von öffentlichen ungarischbezogenen Themen in deutschsprachigen (D/A/CH & HU!) sowie ungarischen Zeitungen/Zeitschriften/Blogs/Vlogs, in der Presse und im Fernsehen, in Podcasts und anderen Online-Materialien (Nachrichten, Reportagen, Diskussionssendungen...) zu Innen- und Außenpolitik, Gesellschaft, Kultur, Kunst, Wirtschaft, Recht, etc. Ziel: Kontrastive Erweiterung der in den Landeskunde-Lehrveranstaltungen erworbenen Kenntnisse mit der Möglichkeit zu eigener Schwerpunktsetzung, je nach Interessenlage. Erwerb und Einübung des einschlägigen Fachwortschatzes, der befähigt, sachgerechte Informationen über Ungarn in der Zielsprache zu verstehen und selbst wiederzugeben. Methoden: Lese- und Hörverstehen, Zusammenfassung, Argumentation, Diskussion, Recherchearbeiten, ggf. Übersetzung und Dolmetschen.
Semesterplan	1.Sitzung: Einführung 2.Sitzung: Privilegien & Diskriminierung 3.Sitzung: Pädagogik & Pluralität 4.-10.Sitzung: Studentische Sitzungsleitungen 11.Sitzung: Exkursion 12.-13.Sitzung: Diskussion & Schreib-Workshop 14.Sitzung: Abschluss und Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei [3] Fehlstunden), Sitzungsleitung, Wortschatztests, Essays, Pressespiegel.
Pflichtlektüre	Basismaterial wird vom Kursleiter über <i>CooSpace</i> zum selbständigen Ausdrucken bereitgestellt (bitte regelmäßig prüfen).
Empfohlene Literatur	Aktuelle Texte aus deutschsprachigen elektronischen und Printmedien.

Kursinformationen	
Titel	I. idegen nyelvi nyelvyakorlat (német B) I.
KursleiterIn	Christoph Beeh
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-6De1-denyelvgya
Raum	Petőfi IV
Zeit	Mi 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In dieser Sprachübung werden die Sprachkenntnisse auf der Niveaustufe C1 (GER) vertieft und erweitert. Mittels aktueller, authentischer Texte und deren Bearbeitung sowie Diskussionen über das aktuelle Geschehen in den deutschsprachigen Ländern werden nicht nur die vier Kompetenzen (Hören, Lesen, Sprechen, Schreiben) trainiert, sondern auch aktuelles Landeskundewissen vermittelt. Hinzu kommen fachsprachliche und dialektal gefärbte Texte.
Semesterplan	1.Sitzung: Einführung und gemeinsame Themenfestlegung 2.-10.Sitzung: Arbeit mit Texten und Videos 11.-13.Sitzung: Debatte 14.Sitzung: Evaluation
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei [3] Fehlstunden), selbständige Nachbereitung (Hausaufgaben), Tests, mündliche Prüfung.
Pflichtlektüre	Ausgewähltes Arbeitsmaterial wird zu Semesterbeginn über <i>CooSpace</i> bereitgestellt. Bitte regelmäßig prüfen und ggf. selbst ausdrucken bzw. Außerhalb des Seminare vor- und nachbereiten. Weitere Informationen dazu in der ersten Sitzung, Themenvorschläge werden gerne entgegengenommen.
Empfohlene Literatur	empfehlenswertes aktuelles, authentisches Material u.a. aus: <ul style="list-style-type: none"> • Deutschlandfunk (www.dlf.de) • Deutsch Perfekt • Deutsche Welle (www.dw.de)

Kursinformationen	
Titel	Sprachkompetenzförderung 3
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester, Lehramt 1. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERL-TN4, BALVÁL18-GER05, TR1-L-NEM-N2
Raum	NISZ1
Zeit	8. November; 9.00-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Lehrveranstaltung ist als intensiver Sprachpraxiskurs gedacht, der Kompetenzen im Bereich des Textverstehens sowie der Ausdrucksfähigkeit und mündlichen Kommunikation verbessern soll. Im Laufe des Semesters sollen sich die Teilnehmer die Redemittel der Diskussion, Meinungsäußerung und Argumentation aneignen. Dabei wird der Akzent vor allem auf die mündlichen Übungen gelegt, welche den Teilnehmern zur Wortschatzerweiterung bzw. Aktivierung und Mobilisierung ihrer sprachlichen Kompetenz verhelfen. Thematisch gesehen stehen Themen des digitalen Alltags in dem Mittelpunkt u.a. moderne Kommunikationstechnologien, Interaktionen mit neuen Medien und zunehmende Herausforderungen im Hinblick auf die progressiv fortschreitende technologische Entwicklung.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> • Soziale Medien und Datenschutz, • Neue digitale Medien, • Deep-Web, • Soziale Netzwerke • Videospiele, • Online-Handel, • Avatare, • Chatbots • Digitale Kommunikation • Künstliche Intelligenz
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Teilnahme auf den Sitzungen, mündliches Referat
Pflichtlektüre	BUSCHA, Anne; RAVEN Susanne; TOSCHER, Mathias (200): Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig, Schubert-Verlag
Empfohlene Literatur	CHATFIELD, Tom (2013): 50 Schlüsselideen: Digitale Kultur. Springer Spektrum.

Kursinformationen	
Titel	Aussprache- und Rechtschreibübungen
KursleiterIn	Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERPL-204
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Freitag, 20.09.2019: 16:30-18:00 Samstag, 21.09.2019: 13:00-14:30 Freitag, 22.11.2019: 14:45-16:15; 16:30-18:00.
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs ist Bestandteil der neuen Spezialisierung "Deutschsprachige Geschäftskommunikation" (Német nyelvű üzleti kommunikáció specializáció). Er dient daher der Übung der Aussprache und Rechtschreibung in der deutschen Sprache, im Besonderen im beruflichen Bereich. Dabei sollen die typischen Fehler und Problembereiche der DeutschlernerInnen mit ungarischer Muttersprache Berücksichtigung finden.
Semesterplan	Alle Termine: Rechtschreib- und Ausspracheübungen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. drei Fehlstunden), Tests, Hausübungen, Selbstpräsentation.
Pflichtlektüre	Ein Reader mit Übungsmaterial zur Aussprache und Rechtschreibung wird zu Beginn des Semesters zur Verfügung gestellt.
Empfohlene Literatur	BROMANN-ZAKOWSKI E. / SCHÄFER, S. / SCHUCHART, E. (2012): deutsch.kompetent. Trainingsheft Grammatik, Rechtschreibung, Stil. Stuttgart / Leipzig: Ernst Klett. HIRSCHFELD, U. / REINKE, K. / STOCK, E. (Hg.) (2007): Phonotek intensiv. Aussprachetraining. Berlin / München: Langenscheidt. SANDER, I. et al. (2017): DaF im Unternehmen B2. Kurs- und Übungsbuch. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. WERGEN, J. / WÖRNER, A. et al. (2018): Bürokommunikation Deutsch. Mehr als 800 Mustertexte und Textbausteine zum Nachschlagen und Üben für jeden geschäftlichen Anlass sowie Telefondialoge online zum Herunterladen. Stuttgart: Pons.

Kursinformation	
Titel	Allgemeine Berufskommunikation 2
KursleiterIn	Dr. Csilla Mihály
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERPL-206
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	7. Sept. 9.30-14.30 21. Sept. 9.00-12.15
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs stellt die Charakteristika der schriftlichen und mündlichen Berufskommunikation vor. Ziel der Lehrveranstaltung ist, dass die Studierenden die Grundaufgaben der täglichen Kommunikation mit den Kollegen, Vorgesetzten und Geschäftspartnern am Arbeitsplatz kennen lernen und sich aneignen. Dabei werden die Fertigkeiten Sprechen, Lesen, Hören und Schreiben auf Zielniveau B2+ / C1 geübt.
Semesterplan	Beruflicher Schriftverkehr: <ul style="list-style-type: none"> - Stilebenen (Backhaus 2013: Lektion 1) - Standards, Regeln, Formen (Eisman 2010: Lektion 1) - Briefe (Wergen / Wörner 2016: Lektion 1) Telefonate: <ul style="list-style-type: none"> - Telefongespräche mit Geschäftspartnern (Buscha 2007: Lektion 2-4)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Anwesenheitspflicht (keine Fehlstunden), aktive Mitarbeit, Portfolio
Pflichtlektüre	Backhaus, Anke / Sander, Ilse / Skodzki, Johanna : Mittelpunkt B2+C1: Intensivtrainer schriftlicher und mündlicher Ausdruck. Stuttgart: Klett 2013. Eisman, Volker: Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz. Berlin: Cornelsen. 2010 Wergen, Josef / Wörner, Anette: Bürokommunikation Deutsch. Sicher formulieren in Briefen, E-Mails und am Telefon. Stuttgart: PONS. 2016.
Empfohlene Literatur	Buscha, Anne / Linthout, Gisela: Geschäftskommunikation – Verhandlungssprache: Ismaning: Hueber. 2007

Kursinformation	
Titel	Allgemeine Berufskommunikation 3
KursleiterIn	Dr. Csilla Mihály
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERPL-207
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	23. Nov. 13.00-18.00 6. Dez. 9.00-12.15
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs stellt die Charakteristika der schriftlichen und mündlichen Berufskommunikation vor. Ziel der Lehrveranstaltung ist, dass die Studierenden die Grundaufgaben der täglichen Kommunikation mit den Kollegen, Vorgesetzten und Geschäftspartnern am Arbeitsplatz kennen lernen und sich aneignen. Dabei werden die Fertigkeiten Sprechen, Lesen, Hören und Schreiben auf Zielniveau B2+ / C1 geübt.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Protokoll ((Backhaus / Sander / Skodzki 2013: Schriftlicher Ausdruck: Lektion 4 - Präsentation, Vortrag (Backhaus / Sander / Skodzki 2013: Mündlicher Ausdruck: Lektion 2-3 - Firma u. eigene Tätigkeit beschreiben (Buscha / Linthout 2007: Lektion 5 - Besucher im Unternehmen betreuen (Eismann, 2008: Lektion 6)
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Anwesenheitspflicht (keine Fehlstunden), aktive Mitarbeit, Wortschatztest, Präsentation
Pflichtlektüre	Backhaus, Anke / Sander, Ilse / Skodzki, Johanna : Mittelpunkt B2+C1: Intensivtrainer schriftlicher und mündlicher Ausdruck. Stuttgart: Klett 2013. Eisman, Volker: Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz. Berlin: Cornelsen 2010.

Übersetzen und Dolmetschen

Kursinformationen	
Titel	Einführung ins Übersetzen
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP404
Raum	Petőfi IV
Zeit	Di 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar bietet eine Einführung in die Theorie und Praxis des Übersetzens bzw. einen Einblick in die Arbeit des Übersetzers. Nach der Klärung der wichtigsten Grundbegriffe werden Themen behandelt wie Berufsbild, Geschichte des Übersetzens, Übersetzungsstrategien, Übersetzungstypen, grammatische und lexikalische Transformationen, Hilfs- und Arbeitsmittel, Texttypen – Textsorten und weitere ausgewählte theoretische und praxisbezogene Aspekte.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> – Berufsbild, kurze Geschichte des Übersetzens – Grundbegriffe, Übersetzungswissenschaft – Übersetzungsauftrag, Übersetzungsprozess – Textfunktionen und Übersetzungstypen – Übersetzungsrelevante Textanalyse – Hilfsmittel, Äquivalenz – Übersetzungsstrategien – Grammatische und lexikalische Transformationen – Hilfs- und Arbeitsmittel des Übersetzers – Aufgaben zu übersetzerischen Fertigkeiten
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<ul style="list-style-type: none"> – regelmäßige Teilnahme (max. 3 Fehlstunden) – Klausur: <ul style="list-style-type: none"> ○ am 26. November ○ Themen: Kompetenzen zum Übersetzerberuf, Geschichte des Übersetzens, Grundbegriffe, Übersetzungswissenschaft, Übersetzungsprozess, Texttypen, Textsorten, Textfunktionen, Übersetzungstypen, Transformationen, Hilfsmittel, Äquivalenz – Referat: <ul style="list-style-type: none"> ○ anhand Klaudy / Salánki ○ mit 2/3-seitigem Handout und Aufgaben / Fragen ans Publikum ○ max. 30 Minuten insgesamt ○ Abgabe des Handouts an Dozentin 1 Woche vor dem Referatstermin – Übersetzungsaufgaben (rechtzeitige Abgabe, Einhaltung der formalen Kriterien)

Pflichtlektüre	<ul style="list-style-type: none"> - Klaudy, Kinga / Salánki, Ágnes: Német-magyar fordítástechnika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1995. ISBN: 978-963190353 - Nord, Christiane: Fertigkeit Übersetzen. Ein Kurs zum Übersetzenlehren und -lernen. Berlin: BDÜ Fachverlag. 2010. ISBN: 978-3938430323 (als Reader im Copy-Shop erhältlich)
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> - Koller, Werner: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen, Basel: Narr Francke Attempto. 2011. ISBN: 978-3825235208 - Siever, Holger: Übersetzungswissenschaft. Eine Einführung. Tübingen: Narr Francke Attempto. 2015. ISBN: 978-3823369424 - Snell-Hornby, Mary / Hönig, Hans G. / Kußmaul, Paul / Schmitt, Peter A. (Hg.): Handbuch Translation. Tübingen: Stauffenburg. 1999. ISBN: 978-3860579954

Kursinformationen	
Titel	Übersetzen aus dem Ungarischen ins Deutsche 1
KursleiterIn	Dr. habil. Attila Bombitz / Christina Schrödl
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP410
Raum	NISZ 1
Zeit	Mi 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In den Seminarsitzungen werden die Seminarteilnehmer mit den Bedingungen, den grundlegenden theoretischen und praktischen Themenkreisen des allgemeinen und fachorientierten Übersetzens bekannt gemacht. Zielsetzung des Kurses ist, durch gemeinsame Analyse und Auswertung unterschiedlicher Textsorten, die von den Seminarteilnehmern individuell übersetzt und zur Diskussion vorbereitet werden, eine optimale Fassung in der Zielsprache zu konstruieren. Die ausgewählten Texte sind grundsätzlich Glossen, Kommentare und Kurzprosatexte zum Alltag aus der ungarischsprachigen Presse.
Semesterpln	Ankündigung in der ersten Sitzung.
Leistungsnachweis	
Leistungsna	Regelmäßige und aktive Teilnahme. Hausarbeit in Form von Übersetzungen.
Pflichtlektüre	http://www.produktrueckrufe.de/nahrungsmittel-und-genussmittel/1413-odw-rueckruf-fruchtaufstrich https://www.spiegel.de/wissenschaft/natur/island-erklart-gletscher-offiziell-fuer-tot-mit-gedenktafel-und-trauerfeier-a-1282533.html https://www.spektrum.de/news/halbwissen-bringt-nichts/1669082?utm_source=zon&utm_medium=teaser&utm_content=news&utm_campaign=ZON_KOOP https://www.spektrum.de/news/wem-lob-wirklich-nutzt/1438800 https://www.derstandard.at/story/2000106585874/manche-geschlechterklischees-sind-seit-70-jahren-unveraendert https://www.spiegel.de/wissenschaft/natur/in-einem-afel-leben-100-millionen-bakterien-a-1279488.html https://www.manager-magazin.de/politik/europa/ursula-von-der-leyen-als-praesidentin-der-kommission-gewaehlt-a-1277619.html https://www.derstandard.at/story/2000107813430/google-verlangt-von-mitarbeitern-dass-sie-keine-politischen-diskussionen-mehr https://www.spiegel.de/karriere/berufe-so-beliebt-sind-beamte-feuerwehrleute-aerzte-und-brieftraeger-a-1282789.html
Empfohlene Literatur	<u>Einsprachige Wörterbücher:</u>

	<p>http://canoo.net/ http://zwei.dwds.de/ http://www.duden.de/</p>
--	--

Zweisprachige Wörterbücher:

<https://dictzone.com/nemet-magyar-szotar/>
<https://szotar.magyarnemet.hu/szotar/magyar-nemet/>
<http://szotar.sztaki.hu/>

Kursinformationen	
Titel	Übersetzen aus dem Deutschen ins Ungarische 2
KursleiterIn	Dr. habil. Attila Bombitz / Ádám Szinger
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP409
Raum	NISZ 1
Zeit	Mo 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	In den Seminarsitzungen werden die Seminarteilnehmer mit den Bedingungen, den grundlegenden theoretischen und praktischen Themenkreisen des allgemeinen und fachorientierten Übersetzens bekannt gemacht. Zielsetzung des Kurses ist, durch gemeinsame Analyse und Auswertung unterschiedlicher literarischer Textsorten, die von den Seminarteilnehmern individuell übersetzt und zur Diskussion vorbereitet werden, eine optimale Fassung in der Zielsprache zu konstruieren. Die ausgewählten Texte sind grundsätzlich Glossen, Kommentare und Kurzprosatexte zum Alltag aus der deutschsprachigen Presse.
Semesterplan	Ankündigung in der ersten Sitzung.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme. Hausarbeit in Form von Übersetzungen.
Pflichtlektüre	https://index.hu/belfold/2019/08/05/rendorok_ellatas_maccab_i_szendvics/ https://hvg.hu/vilag/20190828_Amazoniai_tuzek_kinek_van_igaza https://www.bien.hu/egeszseg-es-eletmod/lelki-harmonia/dunning-kruger-effektus/138130 https://www.ridikul.hu/2017/09/18/a-megfelelo-szavak-csodakra-kepesek-a-dicseret-hatasa/ https://hvg.hu/pszichologiamagazin/20180712_Ramenos_csaj_ok_felenk_fiuk_ilyenek_a_mai_tinik https://www.euvonal.hu/zoldsegek-es-gyumolcsok-fontossaga-jotekony-hatasa/ https://www.origo.hu/nagyvilag/20190717-ursula-von-der-leyen-a-fidesz-szavazatai-nelkul-nem-nyert-volna.html https://index.hu/techtud/2019/08/30/apple_iphone_biztonsagi_res_hekkertamadas/ https://novekedes.hu/hr/meno-szakmak-2030-ban
Empfohlene Literatur	<u>Einsprachige Wörterbücher:</u> http://canoo.net/ http://zwei.dwds.de/ http://www.duden.de/ <u>Zweisprachige Wörterbücher:</u> https://dictzone.com/nemet-magyar-szotar/

	https://szotar.magyar-nemet.hu/szotar/magyar-nemet/ http://szotar.sztaki.hu/
--	--

Kursinformationen	
Titel	Verhandlungsdolmetschen 1
KursleiterIn	Dr. Csilla Mihály
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP412
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Di 10.00-12.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Teilnehmer des Kurses werden mit der besonderen Situation und den charakteristischen Kennzeichen von Verhandlungsdolmetschen vertraut gemacht. Im Laufe des Semesters können sie sich die Grundelemente des Dolmetschens anhand verschiedener Themen aus dem Bereich der Geschäftskommunikation aneignen.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Verhandlungsdolmetschen - Berufliches Umfeld: Unternehmen, Abteilungen, Tätigkeiten - Kontakte mit deutschsprachigen GeschäftspartnerInnen: Gäste empfangen, Umgangsformen - Informationen geben, erfragen - Planung, Termine, Aufträge besprechen - BesucherInnen im Unternehmen empfangen, betreuen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Mitarbeit (3 Fehlstunden), Tests zum Wortschatz, Klausur
Pflichtlektüre	Buscha, Anette/ Linthout, Gisela: <i>Geschäftskommunikation. Verhandlungssprache</i> . Ismaning 2007. Eismann, Volker: <i>Erfolgreich am Telefon und bei Gesprächen im Büro</i> . Berlin: Cornelsen 2010.

Kursinformationen	
Titel	Konsequitvdolmetschen
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERP411
Raum	NISZ2
Zeit	Donnerstag 14-16h
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar ist grundlegend praxisorientiert: wir werden Techniken des Dolmetschens trainieren und vertiefen, so, dass dabei möglicherweise alle Aspekte des Dolmetschens angesprochen werden.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Erneuerbare Energien opder Atomenergie 2. Wer soll die Elternzeit beanspruchen? 3. Gesundes Essen – Bio oder nicht Bio 4. Arbeiten oder Studieren? 5. In Ungarn bleiben oder ins Ausland ziehen?
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Ein Referat, Zwei Klausuren
Pflichtlektüre	---

Kursinformation	
Titel	Fordítástechnika: német (B, C) - magyar
KursleiterIn	Dr. Erzsébet Szabó
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-4De1, FT18-5De1, NEM-SP26
Raum	PIV
Zeit	Mittwoch 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>A fordítással kapcsolatos deklaratív tudásra építve, a fordítástechnikai szeminárium a forrásnyelvi szövegértéshez és a célnyelvi szövegalkotáshoz szükséges procedurális készségek gyakorlati fejlesztését segíti elő a leendő fordítók nyelvi, extralingvális, instrumentális és stratégiai kompetenciájának komplex fejlesztése révén.</p> <p>Témakörök:</p> <p>A foglalkozások alapját különböző – autentikus – bölcsészettudományi és társadalomtudományi szövegeknek (Face-book bejegyzés, plakát, szépirodalom, irodalomelmélet, recept stb.) német nyelvről anyanyelvre és anyanyelvről német nyelvre történő írásbeli fordítása képezi. A fordítások egy részét a hallgatók önállóan (házi feladatként) készítik el, másik részét pedig a különböző anyanyelvű oktatók irányításával közösen (a tanórák keretében). A tényleges fordítási feladatok mellett a foglalkozásokon – a konkrét forrásnyelvi és célnyelvi szövegekkel összefüggésben – a fordítói olvasás alapját képező különböző szövegfeldolgozási műveletek, valamint a célnyelvi szövegalkotást meghatározó szövegalkotási műveletek (azaz a teljes fordítási folyamat) vizsgálatára is sor kerül. Az órai munka ezenkívül a forrásnyelvi és a célnyelvi szövegek funkcionális szempontú elemzésére is kiterjed, és az adott nyelvkombináció esetében jellemző fordításspecifikus szintaktikai, szemantikai, pragmatikai, szöveg szintű és stilisztikai szempontok vizsgálatát is magában foglalja, különös tekintettel a vonatkozó fordítási iránnyal összefüggő gyakorlati kérdésekre.</p>
Semesterplan	<p>köznyelvi szöveg tudományos szöveg interjú plakát, programfüzet irodalmi szöveg receptleírás használati utasítás</p>
Semester	Wintersemester 2019
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<p>A hallgató a félév végére - Tisztában van az interkulturális kommunikáció sajátosságaival;</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Alaposan ismeri a nyelvhelyességi, lexikográfiai, terminológiai segédeszközöket (nyomtatott szótár, elektronikus szótár, szövegtárak, kézikönyvek, terminológiai adatbázisok, szakmai fórumok, folyóiratok, tudásbázisok); - Alaposan ismeri a fordítók számára fontos szoftvereket - Képes eligazodni a nyelvhelyességi, lexikográfiai és terminológiai segédeszközök használatában (nyomtatott szótár, elektronikus szótár, szövegtárak, kézikönyvek, terminológiai adatbázisok, szakmai fórumok, folyóiratok, tudásbázisok), és képes ezeknek a fordítást és a lektorálást segítő eszközöknek a használatára; - A megfelelő fordítási műveleteket alkalmazza és képes a megfelelő fordítói stratégia kiválasztására. <p>Teljesítési feltételek: max. 3 hiányzás, aktív részvétel, otthoni fordítási feladatok határidőre történő elvégzése, referátum, 3 dolgozat</p>
Pflichtlektüre	KLAUDY, Kinga / SALÁNKI, Ágnes: Német-magyar fordítástechnika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó 1995.
Empfohlene Literatur	<p>SNELL-HORNBY, Mary / HÖNIG, Hans G. / KUBMAUL, Paul / SCHMITT, Peter A. (Hg): Handbuch Translation. Tübingen: Stauffenburg 1999.</p> <p>KAPPANYOS András: <i>Bajuszbögre</i>. Doktori értekezés Dudits A. 2011. <i>A fordítói olvasás kognitív és gyakorlati mechanizmusai</i>. Budapest: Akadémiai Kiadó. (ISBN: 978-963-0590-77-8)</p>

Kursinformationen	
Titel	Fordítástechnika: magyar - I. idegen nyelv (német B)
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-4De2
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Do 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	A fordítástechnika szemináriumok célja a forrásnyelvi szövegértéshez és a célnyelvi szövegalkotáshoz szükséges procedurális készségek fejlesztése. Ezen a kurzuson a hallgatók a fordítási folyamatot megelőző lépéseket (problémafelismerés, háttérkutatás, szótárazás), valamint szövegfeldolgozási és szövegalkotási műveleteket, azaz a fordítást is gyakorolják általános nyelvű autentikus szövegek segítségével, így fejlesztve nyelvi, extralingvális, instrumentális és stratégiai kompetenciájukat.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - szövegfajták, szövegtípusok - szövegprofil - szövegelemzés - problémaazonosítás - szótárazás - fordításelemzés - összefoglalás - átváltási műveletek
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<ul style="list-style-type: none"> - Max. 3 hiányzás. - Kül. hosszúságú szövegek fordítása. A fordítások egy részét a hallgatók önállóan házi feladatként készítik el, másik részét pedig az oktató irányításával közösen a tanórák keretében. - 3 db, kb. 1500 leütésnyi szöveg fordítása jegyre (utólagos javítás kizárva), ezek átlaga adja a félévvégi jegyet. - A beadandók esetében a formai kritériumokra és a határidő pontos betartására figyelni kell.
Pflichtlektüre	---
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> - Dudits, András. <i>A fordítói olvasás kognitív és gyakorlati mechanizmusai</i>. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2011. ISBN: 978-963-0590-77-8 - Klaudy, Kinga / Salánki, Ágnes: <i>Német-magyar fordítástechnika</i>. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1995. ISBN: 978-963190353 - Snell-Hornby, Mary / Hönig, Hans G. / Kußmaul, Paul / Schmitt, Peter A. (Hg.): <i>Handbuch Translation</i>. Tübingen: Stauffenburg. 1999. ISBN: 978-3860579954

Kursinformationen	
Titel	Szakfordítás: I. idegen nyelv (német) - magyar I.
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-F-02De01
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Do 18-20
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>A kurzus az 1. évben elsajátított alapismereteket és alapkészségeket ötvözve a hallgatók kompetenciáinak komplex fejlesztését szolgálja, valamint segítséget nyújt a szakdolgozat elkészítéséhez.</p> <p>A foglalkozások alapját különböző autentikus szakszövegek fordítása és elemzése képezi. A fordításokat a hallgatók önállóan házi feladatként készítik el. Az órai munka a fordítások megbeszélése mellett a forrásnyelvi és a célnyelvi szövegek funkcionális szempontú elemzésére és összevetésére is kiterjed, és fordítás-specifikus nyelvi szempontok vizsgálatát is magában foglalja, különös tekintettel a vonatkozó fordítási iránnyal és a releváns szövegtípusokkal összefüggő gyakorlati kérdésekre.</p>
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - a szakdolgozat részei és elkészítésének lépései - fordítandó szöveg kiválasztása - fordítói szövegelemzés - fordítási problémák felismerése és megoldása - fordítói stratégiák, döntések - glosszárrium készítése - szakszövegek jellemzői - segédeszközök ismerete és használata
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<ul style="list-style-type: none"> - Max. 3 hiányzás. - Kül. hosszúságú szakszövegek fordítása önállóan házi feladatként. - Szövegelemzések, glosszárriumok elkészítése. - Félév közepén és végén beadandó 4-oldalas fordítás + elemzés + glosszárrium, melynél a formai kritériumokra és a határidő pontos betartására figyelni kell. <p>A félévvégi jegyet egy 4-oldalas szakszöveg(részlet) oktatói iránymutatás után kijavított fordítására, elemzésére és glosszárrium készítésére kapják a hallgatók (utólagos javítás kizárva).</p>
Pflichtlektüre	---
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> - Klaudy, K. / Salánki, Á. 1995. <i>Német-magyar fordítástechnika</i>. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. (ISBN: 978-963190353) - Klaudy, K. 1999. <i>Bevezetés a fordítás gyakorlatába</i>. Angol,

	<p><i>német és orosz fordítástechnikai példatárral.</i> Budapest: Scholastica. (ISBN: 963-859-1277)</p> <p>– Környei, T. (szerk.) 2006. <i>Fordítástechnikai útmutató. Különböző szövegtípusok fordítása.</i> Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete. (ISBN: 963-06-0246-6)</p> <p>– Snell-Hornby, M. / Hönig, H. G. / Kußmaul, P./ Schmitt, P. A. (szerk.). 1999. <i>Handbuch Translation.</i> Tübingen: Stauffenburg. (ISBN: 978-3860579954)</p>
--	---

Kursinformationen	
Titel	Szakfordítás: magyar – első idegen nyelv (német) I
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-F-02De02
Raum	Német irodalmi szeminárium 1
Zeit	Mi 10:00-12:00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	<p>Áttekintjük a fordítás folyamatával és funkciójával kapcsolatos elméleti és gyakorlati kérdések körét, valamint gyakorlati feladatok mentén elmélyítjük a korábbiakban megismert fordításpecifikus fogalmakat (ekvivalencia, interferencia, explicitáció, implicitáció, normalizáció és kompenzáció). Valós fordítási megbízás formájában ún. „humán” szövegeket fordítunk magyarról németre, és ennek során fejlesztjük a forrásnyelvi szövegértéshez, az átváltáshoz, és a célnyelvi szövegalkotáshoz szükséges készségeket.</p> <p><u>Témakörök:</u> Fordításpecifikus fogalmak (pl. interferencia, explicitáció, implicitáció, normalizáció, kompenzáció stb.) Regiszterelemzés</p>
Semesterplan	<p>Ún. „humán” szövegek folyamatos házi fordítása, órán való megbeszélése, értékelése - Lektorálási feladatok gyakorlása</p>
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige Teilnahme, max. 3 Fehlstunden, Hausarbeiten und Klausur
Pflichtlektüre	<p>- Klaudy K. 2003. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Angol, német és orosz fordítástechnikai példatárral. Budapest: Scholastica. (ISBN: 963-859-1277)</p> <p>- Snell-Hornby, Mary/Hönig, Hans G./Kußmaul, Paul/Schmitt, Peter A. (Hrsg.): Handbuch Translation. Tübingen: Stauffenburg Verlag 2015 (ISBN: 978-3-86057-992-3)</p> <p>- Nord, Christiane: Fertigkeit Übersetzen. Ein Kurs zum Übersetzenlehren und -lernen. Berlin: BDÜ Fachverlag. 2010</p>

Kursinformationen	
Titel	Konsekutivdolmetschen
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	FT18-T-02De01
Raum	Német Nyelvészeti Szeminárium
Zeit	Mittwoch 16-18h
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar ist grundlegend praxisorientiert: wir werden Techniken des Dolmetschens trainieren und vertiefen, so, dass dabei möglicherweise alle Aspekte des Dolmetschens angesprochen werden.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az iskarendszer Németországban és Magyarországon 2. A migrációhoz való viszony Ausztriában, Németországban és Magyarországon 3. A házasság és család intézménye Ausztriában, Németországban és Magyarországon 4. A politikai rendszer Ausztriában, Németországban és Magyarországon 5. Az energia-politika Ausztriában, Németországban és Magyarországon 6. Környezetvédelem Ausztriában, Németországban és Magyarországon
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Ein Referat, zwei Klausuren
Pflichtlektüre	---

Kursinformationen	
Titel	Übersetzen / Dolmetschen 2
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Serminar
Studiengang, Semester	Lehramt 9. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT-SKN3-c
Raum	NISZ1
Zeit	Do 16-18
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Dieses Seminar soll den Lernenden ermöglichen, ihre Übersetzungskompetenz sowie ihre Fertigkeit im Verstehen fremdsprachiger Texte zu entwickeln. Auf der einen Seite soll der Kurs Anstöße zum kreativen Übersetzen und Experimentieren mit Texten geben, auf der anderen Seite die Relevanz texttypologischer, semantischer und pragmatischer Aspekte zu verstehen geben. Allerdings wird es darum gehen, dass die Teilnehmer des Seminars über die tatsächlichen Übersetzungen hinaus auch konstruktive übersetzungsvorbereitende Übungen durchführen, um den Texten nicht nur funktional-semantisch, sondern auch hermeneutisch gerecht werden zu können. Geplant sind zudem professionelle Übersetzungen deutschsprachiger Wikipedia-Einträge, die im Laufe des Semesters hoffentlich auch online gestellt werden.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> • Kohärentes Verstehen von deutschsprachigen Texten, • Übersetzen von Fachtexten aus dem Deutschen ins Ungarische, • Aneignung von Techniken, auf der Plattform "Wikipedia", Texte zu verfassen und bearbeiten, • Übersetzungen deutscher Wikipedia-Artikel auf der ungarischen Wikipedia-Webseite online zu stellen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Hausaufgaben, Korrekturlesen, Klausur
Pflichtlektüre	---

Kursinformationen	
Titel	Sprachliche Strukturen und Übersetzen
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERSL-23, GERL-TL6
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	4. Okt.: 10.45-12.15 19. Okt.: 9.00-10.30; 10.45-12.15 22. Nov.: 9.00-10.30; 10.45-12.15
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden die wichtigsten grammatischen Transformationen beim Übersetzen behandelt und in der Praxis mit der Hilfe von Übersetzungsanalysen und eigenen Übersetzungen geübt.
Semesterplan	– grammatische und lexikalische Transformationen anhand der Pflichtliteratur – Übersetzungsaufgaben
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	– regelmäßige Teilnahme (max. 1 Fehlstunde) – Referat mit Handout zu Transformationen – Übersetzungen
Pflichtlektüre	Klaudy, Kinga / Salánki, Ágnes: Német-magyar fordítástechnika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1995

Kursinformationen	
Titel	Übersetzen 1
KursleiterIn	Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERPL-208
Raum	Német nyelvészeti szeminárium + Dozentenzimmer
Zeit	06. Sept.: 9.00-10.30; 11.00-12.30 20. Sept.: 9.00-10.30; 10.45-12.15 04. Okt.: 9.00-10.30
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar bietet eine Einführung in die Praxis des Übersetzens. Neben der Klärung der wichtigsten Grundbegriffe werden Themen behandelt wie Übersetzungsprozess, Übersetzungsstrategien, Übersetzungstypen, Hilfs- und Arbeitsmittel, Texttypen - Textsorten. Die zum Übersetzen nötige Fertigkeiten werden mit verschiedenen Aufgaben geübt.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> - Grundbegriffe - Übersetzungsauftrag, Übersetzungsprozess - Textfunktionen und Übersetzungstypen - Übersetzungsrelevante Textanalyse - Übersetzungsstrategien - Äquivalenz - Hilfs- und Arbeitsmittel des Übersetzers - Aufgaben zu übersetzerischen Fertigkeiten
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	<p>regelmäßige Teilnahme (max. 1 Fehlstunde)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Klausur: <ul style="list-style-type: none"> • am 4. Oktober • Themen: Grundbegriffe, Übersetzungsprozess, Texttypen, Textsorten, Textfunktionen, Übersetzungstypen, Hilfsmittel, Äquivalenz - Übersetzungsaufgaben (rechtzeitige Abgabe, Einhaltung der formalen Kriterien)
Pflichtlektüre	Nord, Christiane: Fertigkeit Übersetzen. Ein Kurs zum Übersetzenlehren und -lernen. Berlin: BDÜ Fachverlag. 2010. ISBN: 978-3938430323 (als Reader im Copy-Shop erhältlich)
Empfohlene Literatur	<ul style="list-style-type: none"> - Klaudy, Kinga / Salánki, Ágnes: Német-magyar fordítástechnika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1995. ISBN: 978-963190353 - Koller, Werner: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen, Basel: Narr Francke Attempto. 2011. ISBN: 978-3825235208 - Snell-Hornby, Mary / Hönig, Hans G. / Kußmaul, Paul / Schmitt, Peter A. (Hg.): Handbuch Translation. Tübingen: Stauffenburg. 1999. ISBN: 978-3860579954

Fachdidaktik

Kursinformationen	
Titel	Fachdidaktik – Grundlagen 1
KursleiterIn	Ildikó Sóti
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 5. Semester, Fernstudium 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	TO-NEMT-M01, TR1-L-NEM-M1, TR2-L-NEM-M2, TR3-L-NEM-M2
Raum	Petőfi IV
Zeit	Direktstudium: Do 16–18 Fernstudium: 13. September: 14.45-16.15; 16.30-18.00 22. November: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Entwicklung der kommunikativen Kompetenz im FSU: Im Laufe des Seminars Fachdidaktik DaF – Grundlagen 1 lernen die Teilnehmer die wichtigsten Prinzipien und Merkmale des kommunikativen FSU. Als Ausgangspunkt dienen die Texte, die Textarbeit, die Grundlegung der rezeptiven Fertigkeiten: Schritte der Entwicklung des Hör- und Leseverstehens. Im Zusammenhang damit sollen auch Wortschatz- und Grammatikarbeit behandelt werden: Präsentationsformen des neuen Wortschatzes bzw. der neuen Grammatik bzw. die Einübung und Festigung des Wortschatzes und der Grammatik. Darauf aufbauend werden die Schritte der Entwicklung von produktiven Fertigkeiten behandelt. Die mündliche und schriftliche zielsprachliche Produktion können durch entsprechende Arbeitsformen entwickelt werden, die die Teilnehmer auch selbst ausprobieren sollen.
Semesterplan	Lesen Hören Sprechen Schreiben Grammatik Wortschatz Phonetik Interkulturelle Landeskunde
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige und aktive Teilnahme, Kurzreferate, Hausaufgaben,
Pflichtlektüre	DaF unterrichten, Basisdidaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Klett Verlag, Stuttgart, 2015
Empfohlene Literatur	Dietmar Rösler: Deutsch als Fremdsprache, J.B.Metzler Stuttgart-Weimar, 2012

Kursinformationen	
Titel	Fachdidaktik – Einführung
KursleiterIn	Ildikó Sóti
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	Lehramt 7. Semester, Fernstudium 1. Semester
Studienform	Direkt- und Fernstudium
Codes	TO-NEMT-M03, TR3-L-NEM-M1, TR2-L-NEM-M1
Raum	Direktstudium: Di 14–16, Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Fernstudium: Petőfi IV, 8. November: 9.00-10.30; 10.45-12.15; 13.00-14.30; 14.45-16.15; 16.30-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Vorlesung Fachdidaktik DaF – Methoden des Fremdsprachenunterrichts – eine Einführung bietet eine Einführung in die Grundlagen der Sprachpädagogik. Es werden die Grundbegriffe der Sprachpädagogik geklärt. Die Entwicklung der Unterrichtsmethoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts wird mit besonderer Rücksicht auf die ungarische Geschichte des FSU dargestellt. Es wird auf die gesellschaftlichen Faktoren eingegangen, die den FSU und deren Entwicklung determinieren: die Erwartungen der Gesellschaft, die Zusammenhänge zwischen Sprachpolitik und Schulpolitik, Ziele, Auffassungen über Sprachkenntnisse und Sprachlernprozesse. Die wichtigsten Unterrichtsmethoden werden eingehend behandelt.
Semesterplan	Einführung in den DaF-Unterricht, Lehrerrolle – Lernerrolle Die Fremdsprachen in Ungarn Die Methoden des FSU-s Mehrsprachigkeit Spracherwerb
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige Teilnahme, Kurzreferate, mündliche Prüfung
Pflichtlektüre	NEUNER, Gerhard/HUNFELD, Hans (1993): Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. Eine Einführung. Fernstudieneinheit. Langenscheidt. RÖSLER, Dietmar (1994): Deutsch als Fremdsprache. Stuttgart-Weimar: Metzler. STORCH, Günther (2001): Deutsch als Fremdsprache. Eine Didaktik. München: Wilhelm Fink Verlag.
Empfohlene Literatur	BÁRDOS Jenő (2005): Élő nyelvtanítás-történet. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest. MEDGYES Péter (1995): A kommunikatív nyelvtanítás. Budapest: Eötvös József Kiadó.

Kursinformationen	
Titel	Szaktárszertani kísérő szeminárium
KursleiterIn	Ildikó Sóti
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Lehramt 11. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	TO-NEMT-KSZ
Raum	P IV
Zeit	Do 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden die Fragen der Erstellung von Portfolios über das Schulpraktikum und deren Verteidigung behandelt. Anhand von Musterbeispielen werden die Struktur und Inhalte des Portfolios festgelegt. Anhand von früheren Gutachten werden die Kriterien der Bewertung besprochen. Stundenbesprechung und Hospitationen.
Semesterplan	Die Entwicklung der Kompetenzen
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige und aktive Teilnahme, Hausaufgaben, Hospitationen.
Pflichtlektüre	-

Wissenschaftliches Forschen und Präsentieren

Kursinformationen	
Titel	Präsentationstechniken und Forschungsmethodik
KursleiterIn	Dr. habil. Szilvia Ritz
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-TP1
Raum	Német szeminárium szoba Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 16-18; Do 8-10
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar setzt sich zum Ziel, Studierenden mithilfe von Lesematerialien und verschiedenen Aufgaben schriftliche und mündliche Präsentationstechniken beizubringen, die ihnen Hilfe leisten können, wenn sie in anderen Kursen Referate halten und Hausarbeiten schreiben oder später in der Berufspraxis eigene Ergebnisse präsentieren sollen. Wichtige Themen, die wir behandeln werden, sind u. a. Vorbereitung und Aufbau eines Vortrags bzw. einer Hausarbeit, Argumentationsstrukturen, Zitieren und Bibliographieren, wie soll ein Handout aussehen, Teamvorträge, Medieneinsatz.
Semesterplan	Referat Handout PowerPoint Seminararbeit Bibliographie Zitieren
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Regelmäßige Teilnahme (max. drei Fehlstunden), aktive Mitarbeit, Hausaufgaben, verschiedene Aufgaben zur Textsorte Hausarbeit, mündliche Präsentation(en), Handout(s)
Pflichtlektüre	---
Empfohlene Literatur	Jens Starke-Wuschko (2014): Präsentieren im Studium. UVK Verlagsgesellschaft Konstanz und München; Matthias Karmasin – Rainer Ribing (2009): Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten. Wien: Facultas Verlags- und Buchhandels AG

Kursinformationen	
Titel	Dipolmandenseminar
KursleiterIn	Dr. Mihály Csilla
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GERT-DA1, GERZ-11
Raum	Német irodalmi szeminárium 2
Zeit	Mi 10.00-12.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Seminar werden die formalen Regeln der schriftlichen Abfassung von Diplomarbeiten besprochen und eingeübt. Es werden dabei die wichtigsten wissenschaftstheoretisch-methodologischen Grundprinzipien und die Konzipierung wissenschaftlicher Werke allgemein diskutiert. Ein weiteres Ziel der Lehrveranstaltung ist, den bereits vorhandenen Vorrat an literaturwissenschaftlichen Begriffen, Ausdrücken und Formulierungsweisen zu erweitern.
Semesterplan	<p>Themenkreise</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schreiben im Studium: Die Bachelorarbeit - Phasen im Schreibprozess: Recherchieren - Stylesheet für Seminar- und Diplomarbeiten. Äußere Form und Umgang mit der Sekundärliteratur - Arbeit am Primärtext - Arbeit mit der Forschungsliteratur 1: Auswerten des Materials, Exzerpte verfassen - Arbeit mit der Forschungsliteratur 2: "Der rote Faden": das Material strukturieren, Dialog mit der Forschung - Grundlagen wissenschaftlicher Sprache: Formulierungen a) für die Absicht der Arbeit b) zur Beschreibung des Aufbaus c) für verwendete Methoden d) zur Wiedergabe und zum Vergleich von Forschungspositionen e) zur Vorstellung von Ergebnissen f) zur Erläuterung von Zusammenhängen g) für die Zusammenfassung - Abfassung der Diplomarbeit: Gliederung, Hauptteil - Abfassung der Diplomarbeit: Einführung, Zusammenfassung - Klausur
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Teilnahme (3 Fehlstunden), Tests zum Wortschatz, Klausur, Zusammenstellung einer Bibliographie zur Diplomarbeit
Pflichtlektüre	<p>Dietz, Gunther: <i>Formale Aspekte der Fachtextproduktion</i>. Debrecen 2003.</p> <p>Jeßing, Benedikt: <i>Arbeitstechniken des literaturwissenschaftlichen Studiums</i>. Stuttgart: Reclam 2012.</p> <p>Esselborn-Krumbiegel, Helga: <i>Richtig wissenschaftlich schreiben</i>. Paderborn: Schöningh 2010</p> <p>http://szegedigermanisztika.hu/images/Pdf/GFI_Stylesheet_Se</p>

	<u>minar_und_Diplomarbeiten.pdf</u>
Empfohlene Literatur	Karmasin, Matthias/ Ribing, Rainer: <i>Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten</i> . Wien: Facultas 2009. Mayer, Philipp: 300 Tipps fürs wissenschaftliche Schreiben. Paderborn: Schöningh 2015. Moennighoff, Burckhard/Meyer-Krentler, Eckgardt: <i>Arbeitstechniken Literaturwissenschaft</i> . München: Fink 2001.

Kursinformationen	
Titel	Methodik literaturwissenschaftlicher Forschungen
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 1. Stj.
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KI1, NEMN-K31
Raum	NISZ2
Zeit	Do 12-14
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Die Lehrveranstaltung ist als problemorientierte Darstellung des Basiswissens von digitalen Geisteswissenschaften gedacht, wobei der Akzent auf literaturwissenschaftliche Forschungsansätze, vor allem digitale Arbeitstechniken für historische Textkorpora und spezielle Verfahren mit Big Data gesetzt wird. Die Vorlesung soll einen schwerpunktmäßigen und allgemeinen Einblick in die Geschichte, Methoden, aktuelle Projekte und neue Wege der Digital Humanities gewähren.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interaktion Mensch-Maschine 2. Theorien der Digital Humanities 3. Geschichte der Digital Humanities 4. Algorithmisches Denken 5. Computerphilologie vs. Digitale Text-Studies 6. Datenmodellierung 7. Digitale Text-Verfahren 8. Informationsvisualisierung 9. Digitale Wissensproduktion 10. Virtuelle Bibliotheken und digitale Archive 11. Digitale Editionen 12. Big Data und Großprojekte
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Prüfung
Pflichtlektüre	JANNIDIS, Fotis et. al (Hg.) (2017): Digital Humanities. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler; REICHERT, Ramón (Hg.) (2014): Big Data. Analysen zum digitalen Wandel von Wissen, Macht und Ökonomie. Bielefeld: Transcript;
Empfohlene Literatur	ESPAHANGIZI, Kijan (Hg.) (2013): Digital Humanities. Zürich: Diaphanes; GEISELBERGER, Heinrich; MOORSTEDT, Tobias (Hg.) (2013): Big Data. Das neue Versprechen der Allwissenheit. Berlin: Suhrkamp;

Kursinformationen	
Titel	Methodik sprachwissenschaftlicher Forschungen
KursleiterIn	Dr. Péter Kappel
Kurstyp	Vorlesung
Studiengang, Semester	MA 1. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-KL1, NEMN-K32
Raum	Német nyelvészeti szeminárium
Zeit	Mo 10-12
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Es handelt sich um eine forschungsbezogene germanistische Lehrveranstaltung, in deren Rahmen zum einen Theorien, Methoden, neue Ansätze und aktuelle Methodendiskussionen der Sprachwissenschaft vermittelt, zum anderen Arbeitstechniken linguistischer Forschungen geübt werden. Dabei wird großer Wert auf die Planung von Fallanalysen gelegt. Ziel des Kurses ist es, den Studierenden die Fähigkeit zur methodischen Reflexion und zur Umsetzung von Forschungsansätzen zu vermitteln.
Semesterplan	Einführung ins Semesterprogramm. Theorien, Methoden, Daten. Die Quellen linguistischer Erkenntnis. Korpuslinguistische Methodik am Beispiel signifikativ- semantischer Untersuchungen. Elektronische Informationsressourcen für Germanisten. Korpora. Analyse von Korpusdaten. Korpuslinguistik in der Praxis (Orthographie, Wortschatz, Grammatik). Forschungsplan.
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive Mitarbeit, Forschungsplan, schriftliche Prüfung
Pflichtlektüre	Lemnitzer, Lothar/Zinsmeister, Heike (2015): Korpuslinguistik. Eine Einführung. 3., überarb. u. erw. Auflage. Tübingen: Narr (narr studienbücher). Scherer, Carmen (2014): Korpuslinguistik. 2., akt. Auflage. Heidelberg: Universitätsverlag Winter (Kurze Einführungen in die Germanistische Linguistik; Bd. 2).
Empfohlene Literatur	Albert, Ruth/Marx, Nicole (2014): Empirisches Arbeiten in Linguistik und Sprachlehrforschung. Anleitung zu quantitativen Studien von der Planungsphase bis zum Forschungsbericht. 2., überarb. u. akt. Auflage. Tübingen: Narr (narr studienbücher). Gantert, Klaus (2010): Elektronische Informationsressourcen für Germanisten. Berlin [u.a.]: de Gruyter (Bibliotheks- und Informationspraxis 40). Perkuhn, Rainer/Keibel, Holger/Kupietz, Marc (2012): Korpuslinguistik. Paderborn: Fink (Reihe LIBAC – Linguistik für Bachelor 3433). Reuter, Ewald (2005): Der Forschungsplan.

	<p>Auslandsgermanistische Erkundungen zur hochschuldidaktischen Funktion einer wissenschaftlichen Textsorte. In: Reuter, Ewald / Sorvali, Tiina (Hrsg.): Satz – Text – Kulturkontrast. Festschrift für Marja-Leena Piitulainen zum 60. Geburtstag. Frankfurt/Main u.a.: Lang (Finnische Beiträge zur Germanistik 13), S. 247-286.</p>
--	---

Kursinformationen	
Titel	Dipolmandenseminar 1
KursleiterIn	Dr. habil Attila Bombitz, Dr. habil. Ewa Drewnowska-Vargáné, Dr. Orsolya Rauzs, Ildikó Sóti
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	MA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	NEM-SZ1, TO-NEMT-SZSZ1
Raum	
Zeit	
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Im Kurs lernen / wiederholen Studierende, wie man eine Diplomarbeit schreibt. Besprochen werden Themensuche, Literaturrecherche und -aufarbeitung, Strukturieren, formale Kriterien, Bibliographieren.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> • Themensuche • Literaturrecherche und -aufarbeitung • Strukturieren • Formale Kriterien • Bibliographieren
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	- 4 persönliche Konsultationen mit BetreuerIn im Laufe des Semesters (monatlich einmal) - Abgabe von 15-20 Seiten der Diplomarbeit (inkl. vorläufiger Bibliographie und vorläufiges Inhaltsverzeichnis)
Pflichtlektüre	---

Kursinformationen	
Titel	Diplomandenseminar
KursleiterIn	Dr. Judit Szabó
Kurstyp	Serminar
Studiengang, Semester	BA 5. Semester
Studienform	Fernstudium
Codes	GERTL-DA1, GERL-TD1
Raum	NISZ1
Zeit	7. Dezember, 9.00-18.00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar versteht sich als ein Vorbereitungskurs für die Verfassung der Examensarbeit. Der Kurs bietet einerseits einen Überblick über die formalen und inhaltlichen Anforderungen an wissenschaftliche Arbeiten, andererseits dient er zur Einübung der Techniken des akademischen Schreibens, wie die der Themensuche, Problemstellung, Literaturrecherche, Quellenangabe und kritischen Reflexion. Weiterhin sollen die Sitzungen ermöglichen, dass die Teilnehmer ihre Inventionen, Themenvorschläge und Problemstellungen erläutern und dabei wichtige Feedbacks über die eigenen Fortschritte erhalten.
Semesterplan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wissenschaftliches Arbeiten, generelle Voraussetzungen 2. Projektplanung und Festlegung der Themas 3. Thematisierung, Kommentierung, Gliederung 4. Recherche durchführen 5. Literatur beschaffen 6. Informationen bewerten 7. Gliederung, Inhaltsverzeichnis 8. Zitieren und Fußnoten 9. Zitat, Wiedergabe, Paraphrase 10. Formelle Aspekte (Hervorhebungen, Abbildungen, Tabellen etc) 11. Argumentieren. Sprache und Stil 12. Aktiv oder Passiv? Vorsichtig distanzierter-Sprachstil
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	Mündliches Referat, Diskussionsbeiträge
Pflichtlektüre	KIPMAN Ulrike; LEOPOLD-WILDBURGER Ulrike; REITER Thomas (2018): Wissenschaftliches Arbeiten 4.0: Vortragen und Verfassen leicht gemacht. Springer; GASTEINER, Martin; HABER, Peter (Hg.) (2010): Digitale Arbeitstechniken für Geistes- und Kulturwissenschaften. UTB

Frei wählbare Kurse

Kursinformationen	
Titel	Praxis Germanistik
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona, Dr. Orsolya Rauzs
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 3. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	GER-SZV01
Raum	---
Zeit	ohne Kontaktstunde
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Der Kurs lässt Studierende bei der administratorischen und wissenschaftlichen Arbeit am Institut für Germanistik mitwirken. Sie können sich z.B. an der Gestaltung wichtiger Informationsmedien und an Projekten des Instituts beteiligen. Das Ziel ist dabei, die vorhandenen Medien zu modernisieren, eine benutzerfreundliche und effektivere Kommunikation zu verwirklichen, sowie Studierenden die Möglichkeit zu geben, sich in wissenschaftlichen Tätigkeiten auszuprobieren.
Semesterplan	Gestaltung von Informationsmedien des Instituts für Germanistik, z.B.: <ul style="list-style-type: none"> - Vorlesungsverzeichnis - Plakate - Broschüren Administratorische Hilfeleistung Textvorbereitung und Textanalyse im DULKO-Projekt
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	aktive und präzise Mitarbeit
Pflichtlektüre	---

Kursinformationen	
Titel	IT a jövő(m)
KursleiterIn	Dr. Tünde Katona
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	BA 1.-5. Semester
Studienform	Direktstudium
Codes	BAVÁL1-GER-13, GER-SZV02
Raum	PC-Labor
Zeit	Mo 14:00-16:00
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	A szabadon választható kurzust magyar nyelven kínáljuk germanisztika szakos hallgatóknak, akiket érdekelnek az alább vázolt témák. Ezek révén bepillantást nyernek alapvető IT-ismeretekbe.
Semesterplan	<ul style="list-style-type: none"> • IT alapok, bevezetés az informatikába • alapkifejezések, definíciók • Excel, Outlook • Project management, koordináció • ticketing rendszerek • szolgáltatásüzemeltetés, processek • ITIL alapok, csak a lényeg • hálózati alapok • adatbázis • „spec német”
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	regelmäßige aktive Teilnahme (max. 3 Fehlstunden), Referate, bzw. Mini-Projekte, Klausur
Pflichtlektüre	Informationen dazu in der ersten Sitzung
Empfohlene Literatur	Informationen dazu in der ersten Sitzung

Kursinformationen	
Titel	Mentorenseminar
KursleiterIn	Dr. Márta Horváth
Kurstyp	Seminar
Studiengang, Semester	Alle
Studienform	Direktstudium
Codes	MENT-GER-01
Raum	Tanári szoba
Zeit	Montag 14-16
Inhaltsbeschreibung	
Kurzbeschreibung	Das Seminar besteht aus drei Teilen: erstens wollen wir Lernstrategien entwickeln, zweitens wollen wir die Sprachkenntnisse verbessern, drittens gehen wir auf aktuelle Aufgaben und Probleme der Teilnehmer heran, je nach Bedarf.
Semesterplan	Nach Besprechung
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis	-----
Pflichtlektüre	-----